METROPOLITAN TORONTO
CENTRAL LIBRARY
MAY 5 1987
LANGUAGES DEPT.

METROPOLITAN TORONTO
LIBRARY BRANCH,
789 YONGE ST
TORONTO, ONTARIO,
M4W-2G8
14/10/87

ALAS TRAVEL
¡IMBATIBLE!
PRECIOS ESPECIALES A
BUENOS AIRES LIMA
MONTEVIDEO SANTIAGO
solo en Abril
OFIC. (416) 241-1125

el popular
El único diario en español de Canadá
XVII No 125
VIERNES 1 DE MAYO DE 1987. FRIDAY, MAY 1, 1987
0.40

Rosa Franzini TRAVEL AGENCY LTD.
1770 Weston Rd. 249-3322
Consúltenos

Amigo TRAVEL LTD
lo mejor/
741-0434

SECRETARIO DE JUSTICIA DE EE.UU. DUDA QUE ILEGALES SALVADOREÑOS PUEDAN QUEDARSE

pag. 4

INVERSIONES POR MAS DE 37,8 MILLONES DE DOLARES ARGENTINA, BRASIL Y FRANCIA BUSCARAN PETROLEO EN ECUADOR

pag. 13

TRABAJADORES MANIFESTARAN CONTRA LA OLA DE VIOLENCIA EN COLOMBIA

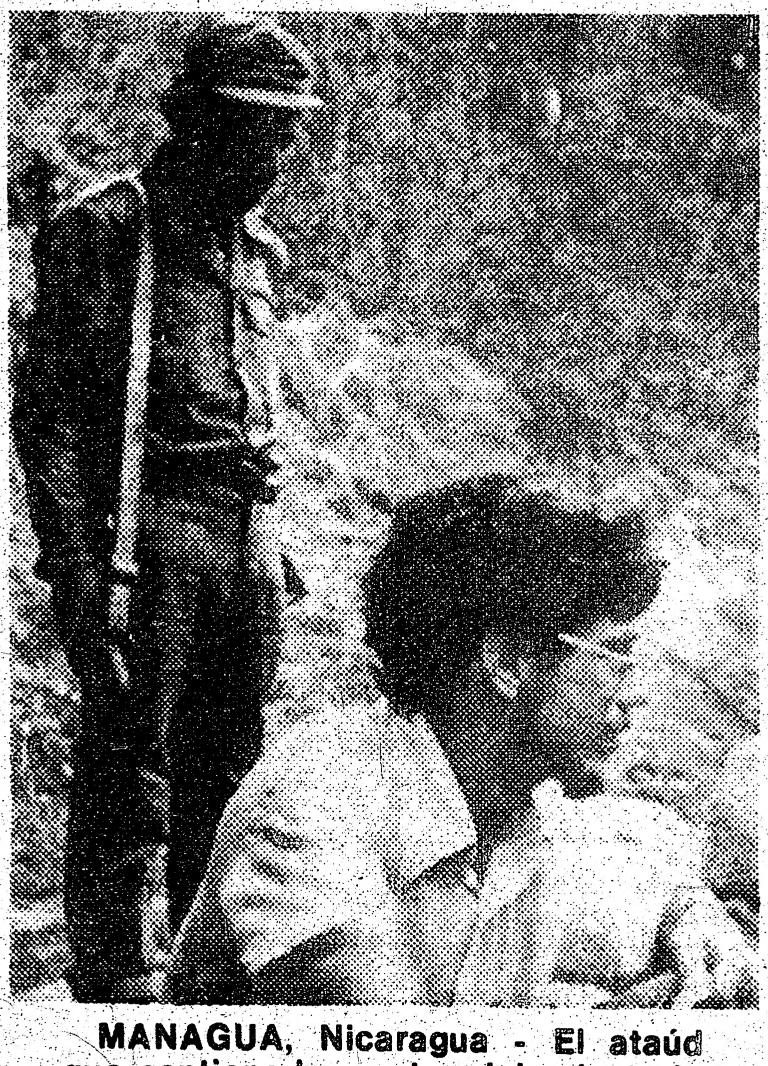
pag. 7

"NO HEMOS VENIDO PARA HACERNOS RICOS" DICE PINOCHET

pag. 13

OCUPACION MILITAR DE "LA PRENSA" EN MANAGUA

pag. 7



MANAGUA, Nicaragua - El ataúd que contiene los restos del voluntario Estadounidense **BENJAMIN ERNEST LINDER (izq.)**, quien fuera muerto durante un enfrentamiento entre rebeldes anti-Sandinistas y soldados Nicaraguenses, es trasladado a un edificio de Matagalpa. Allí aguardará el arribo de los padres de Linder desde EE.UU. para su funeral.

EX-PRESIDENTE DOMINICANO SE ASILO EN EMBAJADA

SANTO DOMINGO - El ex-Presidente Salvador Jorge Blanco se asiló en la tarde de ayer en la Embajada de Venezuela, evadiendo así una orden de arresto en su contra por la presunta malversación de fondos durante su gobierno de 1982 a 1986. El Embajador de Venezuela, Abel Clavijo, confirmó el asilo de Jorge Blanco, su esposa, Asela Mera, y sus dos hijos, Orlando y Dilia Leticia.

La Embajada fue inmediatamente acordonada por efectivos anti-motines de la Policía Nacional, comandados por un Coronel.

Blanco, interrogado durante 10 horas por la Jueza Francia Concepción Martínez, dijo antes de asilarse que recusó a la magistrada "porque no me estaba interrogando, sino acusando", y se marchó a su casa.

IMPRENTA TABARE PRINTING
INVITACIONES PARA TODA OCASION
TARJETAS DE NEGOCIOS, SOBRES
CARTAS COMERCIALES, ETC.
Español o Inglés
Tel: 736-8885.

CLINICA DE DENTADURAS
OSCAR DALMAO D.T.
2397 FINCH AVE.W. UNIT. No.8 WESTON, ONT. M9M 2X2 746-5811
605 BLOOR ST.W 2DO.PISO TORONTO, ONT. M6K 1K5 531-5796

CANADA BROTHERS
Moving & Storage Co. Ltd.
789-1176 o 656-3838
- Licencia y Seguro Completo
- 24 Horas de Servicio
- Calidad en Nuestro Servicio
- Estimaciones gratuitas
- Servicio de Mudanzas a Cualquier Parte del Pais o del Mundo.

el popular

Director Propietario.
EDUARDO URUEÑA

Editor — Miguel Rakiewicz
Arte. — Aurelio Marquez
Computadoras — Jorge Leon
Columnistas — Hugo Vera Mendez, Osvaldo Escobar, Juan Orellana, Wilfredo Fulgencio, R.H.C., Juan José Ochoa E. (España)
Fuentes Informativas — Reuter, Prensa Asociada

Todas las columnas, artículos y opiniones publicados en nuestras paginas son responsabilidad entera de sus autores y no reflejan necesariamente en pensamiento de este diario.
Reservamos el derecho de aceptar y publicar cualquier aviso o artículo inedito.
Todos los artes publicitarios preparados por este diario, fotografías y textos aqui publicados son de exclusiva propiedad. Reproducción parcial o total sin previa autorización contituye plagio ante la ley.
Second Class Mail postage paid at Toronto.
Monday, Wednesday, Friday, Saturday
All Rights Reserved. Derechos Reservados
2413 Dundas St. West
Toronto, Ontario, Canada. M6P-1X3
Tel: 531-2495/96

TRABAJO PRIVADO

Es una forma poco común de celebrar el Día del Trabajador, pero en la era del Secretario General Mikhail Gorbachev parece apropiada. A partir de hoy, viernes 1 de mayo, los Soviéticos podrán trabajar legalmente en forma privada en 29 áreas laborales, que van desde la carpintería hasta la enseñanza de alumnos e incluyen a la reparación de autos y trabajos de plomería.

Ocurre que uno de los logros de la revolución de 1917 fue hacer que muchos Soviéticos trabajaran, literalmente, "por izquierdas" (nalevo, en Ruso), prestando servicios clandestinos que, en la estimación de los economistas de la URSS, ahora representan el 40 % de todos los servicios hogareños del país.

La ley sobre el "trabajo individual" permite que desde hoy los capitalistas clandestinos salgan a la luz, pudiendo también brindar empleo a sus familiares pero no a otras personas.

La legislación fija un marcado recargo impositivo para los empresarios suficientemente exitosos como para lograr obtener ingresos mensuales de más de 500 rublos (750 dólares EU, según la cotización Soviética). Superando ese nivel, la tasa impositiva es de más del 50 % de los ingresos obtenidos.

La ley también castiga a los jubilados que, en vista de que sus magras pensiones no son suficientes, procuren obtener mejores ingresos a través de la labor privada. Ellos pierden las jubilaciones, ganadas durante una vida de labor para el Estado, sean exitosos o no con sus iniciativas.

La legalización del trabajo clandestino (que demanda que los aspirantes a empresario obtengan una licencia Estatal, colocando así sus nombres en manos de las autoridades de turno) abre las puertas a nuevas violaciones por los capitalistas autorizados.

Por de pronto, como debieran saber bien los ideólogos del régimen, la tendencia natural de las empresas exitosas es a una creciente expansión, demandando el empleo de cada vez más gente en diversas funciones de la producción, distribución y venta. Ello dará lugar a una nueva masa obrera flotante, dependiente durante el día de algún trabajo Estatal y por la noche y en los feriados de la labor para neocapitalistas en expansión.

Asimismo, el hecho de decretar enormes cargas impositivas para los empresarios exitosos no los disuadirá de una continua expansión, sino que simplemente los impulsa a engañar al Estado en sus declaraciones impositivas, para poder seguir pagando un monto razonable. En el caso de ingresos inferiores a los 250 rublos mensuales (375 dólares), la tasa impositiva es del 13 %.

El volumen que puede alcanzar el futuro engaño con los impuestos es sugerido por las cifras estadísticas de los servicios privados ofrecidos actualmente. Por ejemplo, tan sólo en la República Socialista Soviética Rusa, en el centro Europeo del país, el valor de los servicios brindados por el Estado representó 11 billones de rublos (15 billones de dólares) durante 1986, pero los servicios privados clandestinos totalizaron entre 10 y 12 billones de rublos (14 a 17 billones de dólares), según admitiera el periódico local Sovietskaya Rossiya.

Tan sólo en el municipio de Moscú, unas 2.000 personas ya solicitaron licencias para desarrollar el "trabajo individual", en un síntoma del inusitado interés por la libertad de empresa en plano corazón de la autodenominada "Madre del Socialismo".

Por cierto que Gorbachev puede citar como precedente para esta singular iniciativa de su gobierno a la llamada Nueva Política Económica, NPE, aplicada en la década del Veinte con la bendición explícita del prócer supremo de la revolución, Vladimir Ilich Lenin. Pero al hacerlo también invita a recordar el detalle inconveniente de que la NPE se aplicó para sacar a la URSS de una dramática situación económica.

Siete décadas después del triunfo Bolchevique, se vuelve a un salvavidas capitalista similar para poder salir de otro cenagal económico y tecnológico, en un dato es embarazosamente elocuente acerca de la real magnitud de los milagros y maravillas prometidos por los Marxistas-Leninistas de alrededor del mundo.

La módica evolución hacia el sentido común que implica la nueva ley del trabajo en el "tiempo libre" (aprobada en noviembre pasado por el Soviet Supremo) que entra en vigor hoy no constituye, sin embargo, una garantía de que la élite en el poder no habrá de retornar al primitivismo del pasado.

Como muestran la llamada Revolución Cultural de China y la actual política económica decidida por el Virrey Fidel Castro para sus súbditos Cubanos, el Marxismo-Leninismo tiene una tendencia a las fantasías ideológicas lunáticas, que resultan en desastres humanos y económicos.

La propia NPE tuvo un trágico final al desatarse el terror impuesto por Josef Stalin. Como resultado, no pocos exitosos capitalistas Soviéticos terminaron sus días en Siberia.

El mucho más reciente holocausto Camboyano, basado en el odio clasista, es simplemente una expresión más de los resultados demenciales a que puede conducir con facilidad la ideología "correcta" aún en el período contemporáneo.

El hecho es que del Gorbachevismo jovial al neo-Stalinismo sangriento a nivel nacional e internacional sólo dista un cambio de jerarcas.

De allí que la decisión del gobierno Canadiense de reforzar la soberanía y seguridad del país en el Artico sea no sólo apropiada sino imprescindible aún en este período de aparente deshielo ideológico entre la élite Kremliniana.

Ha trascendido que el gabinete del Primer Ministro Brian Mulroney planearía destinar hasta 5 billones de dólares a la adquisición de submarinos nucleares para el patrullaje en el extremo Norte del país, donde vigilarían las incursiones Estadounidenses y Soviéticas en aguas terrritoriales Canadienses.

Según versiones, Ottawa adquiriría hasta 10 nuevos submarinos nucleares para reemplazar a los anticuados a motor diesel con que se cuenta al presente.

El Centro Canadiense para el Control de los Armamentos (CCAC) sugiere que el gasto requerido podría llegar a los 10 billones de dólares, demandando que se siga usando los viejos submarinos, complementados con la colocación de instrumentos para detectar el movimiento de naves foráneas.

Pero los submarinos nucleares pueden permanecer bajo los hielos del Artico, mientras que los de motor diesel no brindan esa alternativa. Y la ubicación de los instrumentos de detección es susceptible de ser revelada por espías o traidores, permitiendo que sean eludidos.

Los nuevos submarinos no podrán ser detectados fácilmente por los infractores, quienes deberán actuar con cada vez más cuidado por temor a ser sorprendidos.

El propósito de la presencia Soviética en el Artico es posibilitar el lanzamiento de proyectiles nucleares con un mínimo de tiempo para su intercepción por la defensa Norteamericana. Al presente, sólo EE.UU. puede contrarrestar ese peligro con sus propios sumarinos nucleares.

Para que Canada logre recuperar el derecho a ejercer su soberanía en el Norte, debe contar con los instrumentos necesarios para garantizar que la región no será usada como base de ataques.

Eso será posible con los nuevos submarinos nucleares Canadienses, que también servirán para disuadir de burdas ideas agresivas a quienquiera llegue al poder en el Kremlin después de Gorbachev.

"GUERRA SUCIA" DE COLOMBIA AMENAZA DESESTABILIZAR SU DEMOCRACIA

Por GILLES TREQUESSER

BOGOTA - Una "guerra sucia" de la que no se habla lo suficiente está asumiendo proporciones alarmantes, y su ilegalidad y violaciones de los Derechos Humanos amenazan con desestabilizar a una de las democracias más perdurables de América Latina, dicen diplomáticos y analistas.

En una estridente denuncia de "la orgía de violencia y barbarie" que cobró el año anterior 11.000 vidas, el presidente del Comité Permanente por la Defensa de los Derechos Humanos (CPDDH) de Colombia dijo que el país pasa por una de las épocas más negras de su historia.

Alfredo Vásquez Carrizosa, ex-Canciller y uno de los analistas más respetados de la realidad Colombiana, advirtió sobre los peligros de una "guerra sucia" que se agrava, donde están implicados guerrilleros izquierdistas, fuerzas de seguridad, asesinos a sueldo y anónimos "escuadrones de la muerte".

Vásquez habló en el Quinto Foro Nacional para la Defensa de los Derechos Humanos, donde se dijo que cerca de 11.000 Colombianos fueron asesinados en 1986, a veces en "ejecuciones extrajudiciales", relacionadas directamente con una creciente ola de violencia social y política, pero también con el tráfico de drogas.

ASESINOS POR 210 DOLARES EU

"La vida en Colombia es barata. Todos saben que se puede contratar a un asesino por unos 50.000 pesos (210 dólares EU) para resolver una disputa personal. Matar a un político, hasta un Ministro, cuesta más", dijo sin rodeos un analista extranjero.

Según el CPDDH, los asesinatos políticos no reivindicados o ejecuciones extrajudiciales llegaron a 976 en 1986, y suman 3.642 desde 1981.

El CPDDH, creado en 1979, dijo también que 951 personas, en su mayoría obreros y campesinos, fueron registrados en marzo como "desaparecidas", representando la cifra más alta conocida hasta ahora.

En sus últimos informes, Amnistía Internacional y el grupo Estadounidense de Derechos Humanos Americas Watch denunciaron una campaña de terror y asesinatos contra activistas políticos encabezada por fuerzas militares y policiales. Por lo menos 600 personas murieron a consecuencia de esta campaña durante la primera mitad de 1986, dijeron.

Los jefes militares del país rechazaron el informe de Amnistía Internacional, calificándolo de incompleto, y dijeron que pasaba por alto los asesinatos cometidos por elementos subversivos.

Según cifras publicadas por el Ministerio de Defensa, 54 policías, 30 soldados y 81 campesinos murieron por la violencia guerrillera en lo que va del año en Colombia.

En un discurso de 40 páginas que abarcó los principales aspectos de la realidad social del país, Vásquez brindó la imágen sombría de una nación plagada de violencia, donde, afirmó, la justicia sumaria se estaba convirtiendo en regla general.

Algunos consideraron que sus opiniones eran extremas.

El influyente diario El Tiempo, del que se dice a menudo que refleja la opinión de la clase gobernante, calificó al discurso de "excesivo" pero no publicó información sobre su contenido.

OLA DE ASESINATOS DE IZQUIERDISTAS

La mayoría de los delegados que asistieron al Foro de tres días de duración subrayaron que la ola incesante de asesinatos de activistas del partido izquierdista Unión Patriótica (UP) representaba un factor desestabilizante para el país.

Cerca de 350 integrantes de la UP fueron asesinados, la mayoría por desconocidos actuando en plena luz del día, desde que el partido fuera fundado en 1984.

La UP, un frente amplio con fuerte base rural, está integrado por el Partido Comunista y guerrilleros en tregua de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), de tendencia pro-Soviética.

"Estas matanzas representan por cierto un factor desestabilizante, y no hay manera de que puedan seguir impunes", dijo un diplomático Occidental.

El gobierno del Presidente Virgilio Barco, que al asumir el mando en agosto prometiera erradicar la violencia política del país, pareció aceptar la necesidad de controlarla.

En una reunión especial del gabinete, celebrada el 25 de abril, se decidió crear un Tribunal Especial para que investigue estos crímenes. Estara iuntegrado por tres magistrados nombrados especialmente por la Corte Suprema.

Comentaristas dijeron que la creación del Tribunal, demandada por grupos de Derechos Humanos y la UP, ponía de relieve el firme deseo de Barco de atacar el problema con seriedad.

Señalaron que seguí a la decisión adoptada en abril por el gobierno de destinar fondos de emergencia para la región bananera de Uraba, conocida como "El Rincón Rojo de Colombia". En Uraba, posiblemente más que en cualquier otra parte del país, las diferencias políticas y las disputas laborales encuentran rápida solución en el cañón de un arma.

"La matanza continuada de miembros de la UP se ha convertido en una provocación monstruosa contra todo lo que representa el Estado Colombiano", escribió el 26 de abril en El Tiempo el respetado columnista Enrique Santos Calderón.

El periodista predijo que al público le sería cada vez más difícil admitir que hasta ahora nadie ha sido acusado por ninguno de estos asesinatos, algunos cometidos a sólo cien metros de las sedes policiales.

SEMEJANZAS CON LO OCURRIDO EN ARGENTINA

Vásquez advirtió que la "guerra sucia" de Colombia contiene todos los ingredientes de peligrosidad y descontrol como para convertirse en una situación similar a la vivida en Argentina en la década anterior bajo una dictadura militar, cuando desaparecieron por lo menos 9.000 personas, la mayoría de ellas secuestradas por las fuerzas de seguridad.

Dijo que los militares Colombianos tendían a interpretar el Estado de Sitio casi permanente impuesto en el país durante los últimos 40 años como una "segunda Constitución", y por lo tanto estaban estableciendo sus propias leyes.

"Los civiles han puesto la lucha contra la guerrilla completamente en manos de las Fuerzas Armadas. Esto puede ser una manera sutil de evitar un posible golpe militar, pero va a hacer que se cometan abusos", dijo un diplomático Europeo.

HEMOFILIACOS CORREN ALTO RIESGO DE CONTAGIARSE EL AIDS

TORONTO - Hasta un 80 % de los 200 hemofiliacos graves de Canada ha estado expuesto al virus del AIDS a través de tratamientos sanguíneos, dice el Dr. Stan Read, experto en las enfermedades contagiosas.

Y en el Hospital de Niños, del que el Dr. Read es un asesor, el 35 % de los niños con hemofilia han estado expuestos al virus de la mortífera enfermedad.

"Algunos de estos niños y adultos desarrollarán eventualmente el AIDS", dijo el especialista.

Los hemofiliacos adultos representan un poco más del 3 % de las 900 personas afectadas por el AIDS en Canada. El Dr. Read dijo que no estaba seguro acerca de si algún niño había desarrollado el AIDS.

Pero destacó que no había posibilidad alguna de que los hemofiliacos que recibieron transfusiones desde 1985 hubieran resultado expuestos al AIDS porque ese año comenzó la verificación de toda la sangre y productos sanguíneos para detectar la contaminación con la enfermedad.

Los hemofiliacos nace con una deficiencia que impide la coagulación de su sangre.

RALPH NARDI

LIMITED REALTOR

Nardi SOLD

Si necesita una orientación precisa para COMPRAR O VENDER PROPIEDADES, no dude en consultar, sin compromiso a nuestro agente hispano, CESAR BONAFIN. Tel. 638 6181 Bus.,Res. 663 0728

812 Wilson Ave.

GRAN OPORTUNIDAD

PARA GANAR AMISTADES EN SU TIEMPO LIBRE

Damos cualquier cantidad de joyas de oro de 14 y 18 kt., diamantes en piedras preciosas, con certificados, a precios completamente bajos, sin ningún depósito para que Ud. las venda a crédito con cuotas de 25. semanales sin ninguna entrada o depósito; con el único requisito de que Ud. y su cónyuge tengan trabajos estables por algún tiempo.

Nuestro secreto está en vender barato pero bastante.

GOLD DIAMONDS JEWELLERY INC.

JOSE CABEZAS

TLFNO 656 0321 10 am a 10 pm 7 días

Farmacia

LEONE

Nosotros le damos un servicio extra- rápido a domicilio

Llámenos o diríjase a la sucursal más cercana

1773 EGLINTON AVE W. 789-1859

1615 DUFFERIN ST. (con St. Clair) 652-1555

1017 WILSON AVE. (con Keele) Suite 403 636-3241

627 LYONS LINE OAKVILLE 845-2811

4640 JANE ST. (con Shoreham) 661-6565

JULIA'S TRAVEL AGENCY

A & J ASSOCIATES INC.

CUANDO DE VIAJES SE TRATA LE ASEGURAMOS EL MEJOR SERVICIO CON EFICIENCIA Y CORTESIA.

INCOME TAX

PRECIO ESPECIAL A GUAYAQUIL Y QUITO

CONSULTENOS !!!

877A COLLEGE ST. SUITE 203 588-3680

DISERTACION SOBRE NIÑOS CON PROBLEMAS DE APRENDIZAJE

TORONTO - El Club de Leonas Cervantes de Toronto y el Centro Comunitario Nueva Esperanza auspician un programa educativo para padres sobre las dificultades del aprendizaje (learning dissabilities) de los niños. Este domingo, 3 de mayo, se ofrecerá una nueva disertación en Español sobre el tema por profesores de Educación Especial, con la participación activa de los concurrentes.

La reunión tendrá lugar a partir de las 2 pm en el 5 and 10 Neighbourhood Centre (3038 Hurontario St., Nº 207, Mississauga), invitándose la concurrencia de todos los interesados. Se ofrecerá cuidado de niños, refrescos y café.

Para mayor información, llamar al 273-7129.

CANADIENSE ASESINADO EN MEXICO

CIUDAD DE MEXICO - Un fotógrafo Canadiense fue muerto a tiros por un desconocido en el Noreste de México, informó un periódico local.

El diario La Jornada dijo que André Dodier, de 45 años de edad, fue asesinado mientras conducía su auto en el Noreste del país.

El Ministerio de Relaciones Exteriores de Canada confirmó que el asesinato había ocurrido, informando que Dodier era un residente de Quebec.

11,02 DOLARES POR HORA

OTTAWA - Los trabajadores Canadienses ganaban un salario promedio de 11,02 dólares por hora de labor en febrero, representando un incremento del 1,8 % con respecto al promedio de 10,83 dólares por hora ganado en febrero de 1986.

Las cifras preliminares compiladas por Estadísticas de Canada también indican que el salario semanal promedio de los trabajadores Canadienses fue de 439,16 dólares, o 2,5 % más que 12 meses antes.

Durante el mismo período, la tasa de inflación fue del 4 %.

Por su parte, los ejecutivos de empresas tuvieron un aumento salarial promedio del 10,4 % durante 1986. Con el agregado de bonificaciones especiales, su aumento salarial promedio del año anterior alcanzó al 19,7 %.

EMBAJADOR COMPLACIDO POR DECISION SOBRE WALDHEIM

TORONTO - El Embajador de Canada ante las Naciones Unidas, Stephen Lewis, dijo que había oído "con placer" la información de que Kurt Waldheim, ex-Secretario General de la organización y actual Presidente de Austria, ya no es bienvenido a Canada ni EE.UU.

"Es la decisión apropiada porque pienso que el Sr. Waldheim trajo, para él mismo y la organización (de las Naciones Unidas), un grado de oprobio moral", dijo Lewis.

El Embajador criticó al ex-Secretario General por aceptar el cargo, que "implica ser el primer ciudadano de la comunidad internacional", sin informar a esa comunidad acerca de su pasado.

Waldheim ha sido vinculado a atrocidades cometidas por los Nazis en los Balcanes durante la Segunda Guerra Mundial, así como a su campaña anti-Semita.

PREMIERS LLEGARON A ACUERDO HISTORICO

MEECH LAKE - Los Premiers provinciales reunidos aquí con el Primer Ministro Brian Mulroney llegaron ayer a lo que se califica como un acuerdo histórico para permitir que la provincia de Quebec agregue su firma a la Constitución Canadiense, aprobada hace cinco años por el resto del país.

Para lograrlo, las intensas negociaciones lideradas por Mulroney resultaron en concesiones sobre las cinco demandas presentadas por el gobierno Quebequense, incluyendo a las dos principales de conceder un veto para la provincia sobre futuros cambios de la Constitución y el reconocimiento explícito en el texto de la misma que Quebec constituye una "sociedad diferente" dentro de Canada.

Los Premiers accedieron primero a las tres demandas menos cruciales de Quebec: un mayor papel en el manejo de la inmigración, participación en el nombramiento de Jueces de la Corte Suprema y en las cuestiones presupuestarias federales vinculadas a la provincia.

Trascendió que para lograr el acuerdo de las provincias opuestas a un status especial para Quebec, incluyendo a Alberta y Saskatchewan, Mulroney habría accedido también a sus respectivas demandas.

Funcionarios de ambos niveles de gobierno trabajaron durante la noche de ayer y esta madrugada en la redacción del texto de acuerdo en principio para la firma de los Premiers, quienes volverán a reunirse dentro de algunas semanas.

DANZAS ESPAÑOLAS EN HARBOUFRONT

TORONTO - La Compañía de Danzas Españolas de Paula Moreno ofrecerá una serie de presentaciones en el Teatro Premiere Dance de Harbourfront (Terminal Building, Queens Quay West) del 6 al 9 de mayo.

Se interpretarán obras del repertorio de la Compañía así como nuevas creaciones, incluyendo al Concierto de Aranjuez, danzas flamencas y clásicas.

La Compañía, compuesta por diez artistas, contará con el acompañamiento de los guitarristas José Valle (Chuscales) y David Phillips.

CRIME STOPPERS: 222-8477

TORONTO - El programa Crime Stoppers permite que los residentes de Toronto asistan a la policía en la investigación de delitos, cometidos o por cometerse, sin ninguna obligación de identificarse o prestar testimonio en la Corte.

Aquellos que puedan brindar información sobre algún delito, deben llamar al teléfono 222-8477. Si sus datos permiten lograr arrestos vinculados a delitos graves, podrán recibir confidencialmente recompensas de hasta 1.000 dólares.

"AGUA DE ACAPULCO" ES PELIGROSA

TORONTO - Un recuerdo de México llamado "Agua de Acapulco" ha sido prohibido en los vuelos a Canada porque constituye un peligro.

El producto es vendido en Acapulco a los turistas Canadienses en envases de vidrio con un corcho, siendo en verdad una combinación inflamable de un subproducto del petróleo, alcohol y un colorante no identificado.

Luego de una investigación del Ministerio de Transporte, sus funcionarios notificaron a las compañías aéreas y aeropuertos de Canada para que confisquen las botellas hasta que su contenido sea apropiadamente analizado, rotulado y empacado.

El Ministerio también ha notificado acerca de los riesgos del "Agua de Acapulco" a la Organización Internacional de la Aviación Civil (ICAO), una agencia regulatoria de las Naciones Unidas.

RESULTADO DE LA LOTERIA

TORONTO - En el sorteo del miércoles de la lotería LOTTO 6/49 resultó ganadora la combinación 5, 7, 10, 20, 37 y 38, con el 27 como número extra.

VENTURE FORD

ALBERTO PINTOS

autos nuevos y usados,y una fácil financiación;

2209 Weston Road (South of Hwy. 401)

244-1701

EL COMITE DE AYUDA EN BENEFICIO DE LOS DAMNIFICADOS DEL TERREMOTO EN ECUADOR, SE PERMITE SOMETER A CONSIDERACION DE LA DISTINGUIDA COLONIA ECUATORIANA EL SIGUIENTE INFORME FINANCIERO SOBRE LAS CUENTAS DEL BAILE PRO-DAMNIFICADOS DEL TERREMOTO EN ECUADOR.

ST. LAWRENCE MARKET

28 de Marzo de 1.987

INGRESOS

PUERTA 282 Boletos $10.00 c/u		CD$ 2.820.00
DONACIONES Venta de Flores Donadas		183.00
RIFA Regalos donados por artistas y negocios Latinos		1.070.00
BAR Venta de licor, vino, gaseosas, etc.		2.398.00
		CD$ 6.471.00
RENTA DEL LOCAL DONADO POR LAS FLORES CHAR.FOUND.		945.00
TOTAL INGRESOS		CD$ 7.416.00

EGRESOS

LOCAL	CD$ 945.00	
COVER BAR $1.25 (mínimo 300 personas)	375.00	
COSTO NETO DE CERVEZA	480.00	
COSTO NETO DEL LICOR	498.95	
PAGO SONIDO ORQUESTA	300.00	
GASTOS MISCELANEOS	143.00	
TOTAL EGRESOS	CD$ 2.742.15	2.742.15
INGRESOS NETOS		CD$ 4.673.85

ELABORADO POR: SEÑOR RODRIGO PONCE.

FIRMADO POR: A. BONIFAZ, B. LEIVA, L. ORTIZ, N. ROBAYO, R. ALVAREZ, W. TAPIA, J.CALERO, C. ESCOBAR, C. VIZUETA, H.VELASQUEZ Y ARTURO ONTANEDA LUCIANO, COORDINADOR.

NOTA: Se ha depositado en la cuenta del Canadian Imperial Bank of Commerce Nº3306712 a favor de "Ecuador Earthquake Relief Fund" la suma de CD$4,008.35, según recibo del indicado Banco, y el señor Rodrigo Ponce depositará el saldo de $665.50 que corresponde a la devolución de cervezas no consumidas, cuando Brewer Retail envíe el correspondiente cheque.

Toronto, a 15 de abril de 1987.

LOS BANCOS PREFIEREN PRESTARLE A EE.UU.

LONDRES, Inglaterra - Importantes bancos han suspendido el otorgamiento de nuevos préstamos al Tercer Mundo, siendo improbable que reanuden pronto tales desembolsos, destacaron aquí algunos economistas, añadiendo que esas instituciones financieras prefieren invertir en los Estados Unidos.

Básicamente, existen actualmente muchas alternativas evidentemente más rentables y seguras para que los bancos hagan trabajar a su dinero, añadieron.

Esto es especialmente así si se tiene en cuenta que el mayor deudor mundial, EE.UU., es el tomador de préstamos nominalmente más solvente.

La mayoría de los préstamos que los bancos llegan a acordar en estos momentos a las naciones en vías de desarrollo están vinculados a acuerdos sobre diferimiento de pagos de montos ya adeudados.

Estos préstamos se acuerdan para ayudar a los países endeudados a saldar sus compromisos financieros pendientes y conjurar una situación de insolvencia que haría esfumarse el valor de miles de millones de dólares que las instituciones bancarias ya les prestaron, explican algunos economistas.

El Banco de Pagos Internacionales, con sede en Basilea, informó esta semana que los nuevos préstamos bancarios a países en vías de desarrollo no miembros de la OPEP sumaron el año pasado apenas 100 millones de dólares EU.

Eso representa menos de una vigésima parte del 1 % del total mundial de 240.000 millones de dólares de nuevos préstamos en 1986.

Por su parte, un Comité Selecto del Parlamento Británico indicó el martes que los bancos comerciales no deberían ser presionados para que acuerden préstamos a deudores del Tercer Mundo.

El panorama dista sideralmente, dicen los economistas, de los 20.000 millones de dólares de nuevos préstamos bancario a naciones deudoras sugeridos por el plan del Secretario del Tesoro de EE.UU., James Baker, para resolver la crisis del endeudamiento.

El llamado "Plan Baker", anunciado en octubre de 1985, contemplaba un total de 29.000 millones de dólares de fondos frescos entregados a 15 deudores clave, por aprte de bancos y organismos multilaterales, en un plazo de tres años.

La idea rectora de ese esquema era promover el crecimiento de las economía de esos países, para que estuvieran en mejores condiciones de saldar sus deudas.

Pero muchos deudores consideran insuficiente al monto de 29.000 millones de dólares y los préstamos bancarios no han llegado, ni con mucho, al nivel sugerido por el plan, dicen los economistas.

"Es obvio que los préstamos nuevos voluntarios al Tercer Mundo están paralizados", indicó Martin Wolf, director de estudios del Centro de Investigaciones de Política Comercial, con sede en Londres. "Estas operaciones declinaron mucho en los últimos tiempos, y no advierto indicios de que la situación vaya a cambiar", agregó.

Wolf estima que el problema básico es que EE.UU., que padece un déficit presupuestario anual de poco más de 170.000 millones de dólares, está absorbiendo todos los fondos que, de otro modo, podrían ser destinados a naciones en vías de desarrollo.

SECRETARIO DE JUSTICIA DE LOS EE.UU. DUDA QUE ILEGALES SALVADOREÑOS PUEDAN QUEDARSE

WASHINGTON - El Secretario de Justicia de EE.UU., Edwin Meese, dijo ayer que estaba estudiando el pedido formulado por El Salvador para que los 600.000 inmigrantes ilegales de ese país puedan seguir residiendo aquí, pero sugirió que podrían estar inhabilitados para hacerlo.

Meese dijo que recibió una copia de la carta que el Presidente José Napoleón Duarte envió a su colega Estadounidense, Ronald Reagan, para solicitarle que permita la estadía de los ilegales hasta que mejoren las condiciones económicas en su país.

Durante una audiencia parlamentaria, Meese dijo ayer que antes de adoptar una decisión en el tema celebraría consultas con Reagan y el Secretario de Estado, George Shultz. Sin embargo, subrayó que "las dificultades económicas no han sido generalmente una base" para permitir que ciudadanos extranjeros ilegales permanezcan en EE.UU.

Duarte dijo que entre 400.000 y 600.000 Salvadoreños ingresaron a EE.UU. desde 1982, por lo que no serían cubiertos por la amnistía para los ilegales a entrar en vigencia el 5 de mayo, según lo estipula la nueva Ley de Inmigración.

De acuerdo con la carta Presidencial, los Salvadoreños afincados actualmente en EE.UU. envían a sus familiares un total de entre 350 y 600 millones de dólares anuales. Duarte destacó que ese monto es mayor que la ayuda concedida por Washington a su país. El Congreso de EE.UU. aprobó el año anterior partidas por un total de 545 millones de dólares en concepto de ayuda - incluyendo a la de índole militar- para El Salvador.

El Departamento de Estado, apartándose de su postura en el tema, estaría ahora dispuesto a permitir que los Salvadoreños ilegales continúen residiendo en EE.UU.

EE.UU. LAMENTA MUERTE

WASHINGTON (REUTER) - La Casa Blanca expresó el miércoles su pesar por la muerte de un estadounidense en Nicaragua, aparentemente a manos de rebeldes contras, pero dijo carecer información independiente sobre el incidente.

ITAMARATY LAMENTA CONDENA DE BRASILEÑA EN ISRAEL

BRASILIA (REUTER) - La cancillería lamentó ayer el rigor de una decisión judicial que condenó a cadena perpetua a una ciudadana brasileña en Israel.

Un tribunal militar de la justicia israelí condenó el miércoles en Nablus a prisión perpetua a la brasileña Lamia Maruf Hassan, de 22 años, por su participación en el asesinato de un soldado en noviembre de 1984.

Detenida en marzo de 1986, Hassan, madre de una niña de 6 años actualmente bajo los cuidados de abuelos en la ciudad de Sao Paulo, participó como conductora del vehículo utilizado por un grupo político en el episodio, según, sostuvo la defensa durante el proceso.

El vocero diplomático brasileño Ruy Nogueira dijo ayer que "Brasil lamenta la decisión judicial" adoptada contra Hassan.

Recordó que el gobierno brasileño solicitó desde hace un año a las autoridades israelíes que consideraran la cuestion desde "un punto de vista humanitario".

Aclaró que la posición brasileña no podía interpretarse como una supuesta injerencia en asuntos internos de ese país.

SABROSA ANTICUCHADA

ASOCIACION PERUANA CANADIENSE INVITA A LOS JUGADORES DEL EQUIPO CAMPEON APC Y A TODA LA COMUNIDAD HISPANA EN GENERAL A ESTE BANQUETE QUE SE REALIZARA EN SU LOCAL:

26-B SCARLETE RD.

DOMINGO 3 DE MAYO A LAS 3 PM.

TELF. 766-9053

¡TE ESPERAMOS! LA DIRECTIVA

CLUB URUGUAY

BAILE A BENEFICIO DE GRACIELA SASSO

EL SABADO 4 DE ABRIL PROXIMO PASADO EL CLUB URUGUAY TUVO EL PLACER DE ORGANIZAR UNA VELADA BAILABLE A TOTAL BENEFICIO DE LA NIÑA GRACIELA SASSO A FIN DE APORTAR SU GRANITO DE ARENA PARA EL EXTENSO Y POR DEMAS CARO TRATAMIENTO MEDICO QUE SE LE DISPENSA AQUI EN TORONTO.
LA COMISION DIRECTIVA DEL CLUB URUGUAY LES ENTREGA A CONTINUACION UN DESGLOSE DE LAS ENTRADAS OBTENIDAS EN DICHO EVENTO:
1.- POR CONCEPTO DE ENTRADAS.........765.00.-
2.- POR CONCEPTO DE RIFA.........................316.00.-
3.- POR CONCEPTO DE VENTAS DE COMIDA DONACION.....240.00.-
4.- POR CONCEPTO DE DONACIONES (Grupo América,
S. Argentina, Club Blizzard y niños que intervienen en "Copa El Popular, Jorge/Blanca Orique, Comisión Juvenil del Club Uruguay, etc........................... 285.00.-
5.- Club Uruguay: 20% del producto de cantina..... 125.00.-
TOTAL REACAUDADO...1,731.50.
ADJUNTAMOS A LA PRESENTE EL CHEQUE POR LA CANTIDAD MENCIONADA.
SIN OTRO PARTICULAR, LOS SALUDA ATTE.

J. ALBERTO PINTOS
PRESIDENTE

WILSON F. PIRIZ
TESORERO

Montreal Trust
REAL ESTATE BROKER

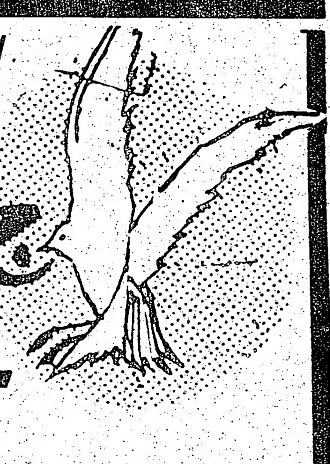
HAYDEE MUSCAT

PARA UN RAPIDO Y MEJOR RESULTADO EN PROPIEDAD RAIZ
o COMPRA
o VENTA
o FINANCIACION
o ASESORAMIENTO PROFESIONAL
LLAME CON CONFIANZA
247-7884

LUI'S ELECTRONICS
REPARACIONES DE TV. COLOR O BLANCO Y NEGRO
ESTEREOS DE CASA
E INSTALACION DE RADIOS EN AUTOS
ABIERTO EN NUEVO LOCAL
DE LUNES A SABADO
804 BLOOR ST. WEST
JUNTO AL RESTAURANTE EQUINOCCIAL
TELEFONO 588-4387

TAROT
Se Leen CARTAS ESPANOLAS Y BORRA DE CAFE
AYUDA ESPIRITUAL
APERTURA DE CAMINOS
CURACIONES DE CASAS Y NEGOCIOS
SOLUCION DE PAREJAS FAMILIA Y TRABAJO
893A WILSON AVE.
DOWNSVIEW, ONT.
PEDIR HORA
TEL. 635-9522
MORA

339 BLOOR ST. W.
SUITE 222



Sanchez TRAVEL

SALVADOR	$ 636
SANTIAGO	$ 999
BUENOS AIRES	$ 1.318
MONTEVIDEO	$ 1.318
LIMA	$ 799
COLOMBIA	$ 940
ECUADOR	$911

CUANDO PLANEE VIAJAR A SUDAMERICA O TRAER A ALGUN FAMILIAR DE VACACIONES AL CANADA, CONSULTE NUESTROS PRECIOS Y SERVICIOS, NO SE ARREPENTIRA

HAMILTON (416) 521-6413
TORONTO 598 2525
KITCHENER 749 7043

★ LOS ★ ASTROS DICEN

ARIES
Del 21 de marzo al 20 de abril

La rutina familiar será su mejor alternativa. Cualquier iniciativa novedosa podría terminar poco satisfactoriamente.

TAURO
Del 21 de abril al 20 de mayo

Prefiera divertirse en el hogar. La vida social de esta noche encerrará algunos peligros y no pocos gastos.

GEMINIS
Del 21 de mayo al 21 de junio

Ritmo productivo desde la mañana, que rinde frutos al promediar la tarde. Una velada romántica para dos.

CANCER
Del 22 de junio al 22 de julio

Creerá que cuenta con la mejor alternativa para un plan o proyecto, pero otros ofrecerán una perspectiva más práctica.

LEO
Del 23 de julio al 22 de agosto

Recibirá una información útil que redituará beneficios en el mediano plazo. Reserve el fin de semana para la familia.

VIRGO
Del 23 de agosto al 22 de setiembre

Tensiones debido al dinero o los seres queridos. Pero también habrá gratas novedades en la vida social.

LIBRA
Del 23 de setiembre al 22 de octubre

Un cambio repentino en el trabajo será una de las sorpresas poco placenteras de la mañana. Reunión a mediodía.

ESCORPIO
Del 23 de octubre al 21 de noviembre

Mantenga la calma frente a pequeñas irritaciones en los negocios o el trabajo. Novedades en la familia.

SAGITARIO
Del 22 de noviembre al 21 de diciembre

Esfuércese por ser objetivo durante una discusión o disputa con el ser querido. No firme nada.

CAPRICORNIO
Del 22 de diciembre al 20 de enero

Noticias o viajes en relación a un proyecto creativo. Su pareja o asociados necesitan de su experiencia.

ACUARIO
Del 21 de enero al 19 de febrero

Deberá cuidar los gastos, ahorrando al máximo. Una reunión familiar podría resultar poco grata.

PISCIS
Del 20 de febrero al 20 de marzo

Preocupaciones por el trabajo durante la mañana. Verifique los detalles de un complejo acuerdo.

"TRIUNFO LATINO, EL POPULAR"

Colabora R.H.C.

El 8 de mayo en las instalaciones del Driftwood Community Centre del 4401 de Jane St. se realizará el evento más importante para la colonia artística de nuestra comunidad. En ello hará su presentación la orquesta "RITMO CALIENTE" y la discoteca de Gaby Peña "QUISQUEYA".

A fines de 1985 ya en el Rancho de Ramón Calero se efectuó la primera entrega de dichos trofeos y que en aquel entonces se tituló "Los Mini Oscar Latinos". El suceso de dichas entregas fue un éxito sin precedentes.

Lo que inició una vez Hugo Vera Mendez y quien subscribe le dió una tónica diferente agradece esta vez que todo el elenco que compone EL POPULAR se agregarán para que este acto de reconocimiento a nuestros artistas sea más grande en sus dimenciones y en lo que se dominará "TRIUNFO LATINO, EL POPULAR". Ya no es una persona quien lo realiza, sino un conjunto de valores que prácticamente vivió y vive todo el acontecer social, comunitario y cultural y así entre todos podamos tener una opinión más acertada de ¿Quién es quien?.

Queremos agradecer a todos los que de una forma u otra cooperan para que este evento, aún en forma apresurada salga lo mejor posible y que para el año venidero sea mejor.

A partir de hoy y hasta el viernes 8 de mayo daremos una lista de aquellos artistas el cual uno de ellos serán reconocidos como el mejor del año, como así la revelación también del año. Sea teatro, Radio, Televisión, Orquestas, grupos folklóricos, cantantes solistas, discómanos y todo aquellos que de una forma u otra forman parte del acontecer artístico como el reconocimiento a la "Mujer del Año".

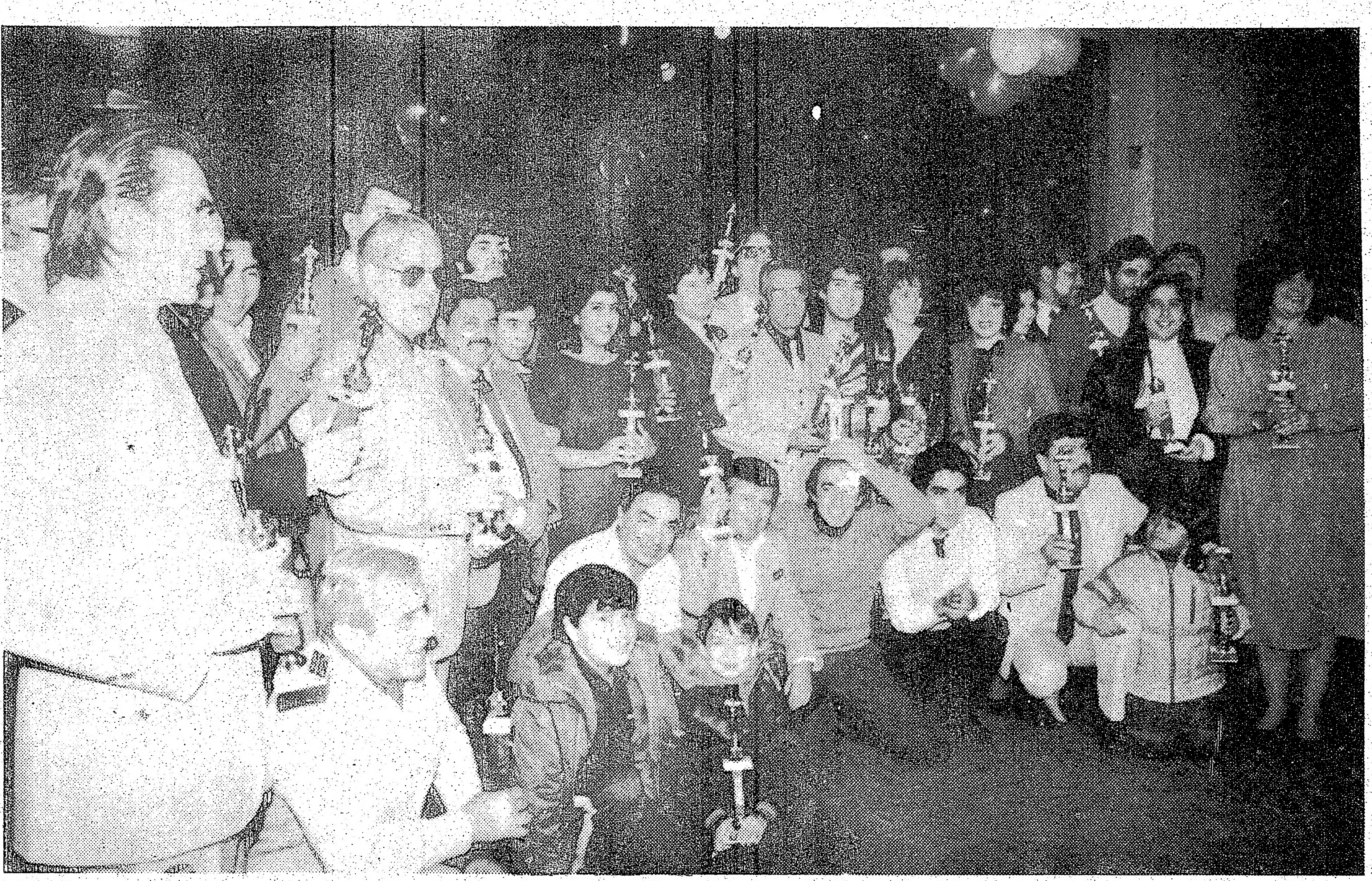
Este evento contará con la participación de aquellos que trabajaron desde el año 1986 hasta abril de 1987.

ORQUESTAS:
ONDA LATINA, FANTASIA, LEONARDO Y SU COMBO Y RITMO CALIENTE.

DISCOTECAS MOVIL:
QUISQUEYA, REY TRUJILLO, JEFF BURGOS, DINAMITA, SASON, NERON, LATIN SOUND, WALTER DELGADO, ALVARO VALENCIA, GALAXI SOUND.

CANTANTES SOLISTAS.
EDUARDO TACURI, ALBERTO OLIVERA, DANIEL LIMA, JORGE EDUARDO BRITO, CESAR BENAVIDES, EDUARDO MENDEZ, DANIELA, ROSARIA, SOFIA CHIRIBOGA, CECILIA JARAMILLO, PEQUE, KAREN, GLORIA BENAVIDEZ Y LOLI ANDRADES.

Estos son algunos nombres de lo que serán premiados en sus condiciones artísticas como cantantes solistas. El próximo lunes seguiremos con teatro, radio y T.V.



Fines del 85, en el Rancho-Borinquen se puede apreciar a los premiados en esa época.

LEONARDO Y SU COMBO
PARA SUS COMPROMISOS SOCIALES
Lo mejor de la música tropical
Contrate a los profesionales del ritmo
783-7463
781-5769

Ahora en nuestro nuevo y elegante local para servirle mejor
Tel: 653-1102.
HABLAMOS ESPAÑOL
CLASIC CUTS (Unisex)
Especializados en los últimos cortes de moda, Permanentes. Tintes, Hennas y Manicures
825 Bloor St. W. T. 532-8696
1472 St. Clair Ave W.

RE/MAX
ATENCION !!
ATENCION !!
Dueños de casas en Brampton, Mississauga y Toronto
DINERO DE CONTADO POR SUS PROPIEDADES
Tengo interesados en comprar casas y todo tipo de bienes raices, inmediatamente o en la primavera. Llame hoy mismo a Manuel López de RE/MAX West Realty
Off.745-2300
Res: 245-7762
Información gratuita referente a la compra y venta de propiedades y financiamiento general.

Celso
900 YONGE ST.
1/2 CUADRA AL NORTE DE DAVENPORT
Tel. 960-6153
EN CELSO ENCONTRARA LO MAS FINO EN REPOSTERIA EUROPEA EN TORONTO PARA QUIENES APRECIAN CALIDAD
NOS ESPECIALIZAMOS EN:
* MASAS FINAS
* TORTAS PARA TODAS LAS OCASIONES
* COMIDAS EUROPEAS
* SERVICIO DE COTERING
* COMIDAS TAKE OUT
* CAPUCCINO
* SANDWICH DE MIGA DE PALMITOS MORRONES Y LECHUGA QUESO-JAMON CORAZONES DE ALCOUCIL ETC
TODAS NUESTRAS COMIDAS SON 100% NO PRESERVATIVOS
PASTELES HECHOS SOLO CON MANTECA
HABLAMOS ESPAÑOL-ESTAMOS LICENSIADOS Y TENEMOS PATIO AFUERA PRIMAVERA Y VERANO
LLAME POR RESERVACION O COTERING SERVICE AL 960-6153
PRESENTE ESTE CUPON
SOLO VALIDO HASTA EL 30 DE MAYO-87

EL SALVADOR CANADIAN CLUB
INVITA A SU FIESTA DE PRESENTACION DEL PLANTEL DE JUGADORES PARA LA TEMPORADA 87-88 Y ENTREGA DE UNIFORMES
FECHA: VIERNES 1 DE MAYO DESDE LAS 7 PM.
LUGAR: DISCOTECA "LA CONGA" 845 WILSON AVE. (DUFFERIN Y WILSON)
TARJETAS: EN TAQUILLA
AGRADECIENDO DE ANTEMANO SU ASISTENCIA
LA DIRECTIVA

C. A. EXPRESS
Envíos de dinero en un día ($8.00)
Pagamos mejor sus dólares
Cartas y Money Orders en tres días ($10.00)
El medio verdaderamente más económico, rápido y seguro para los SALVADOREÑOS
347 COLLEGE ST., Suite 303 Tels. 968-9060 - 968-9108
3er Piso (esq. Augusta Ave.) De 10 a.m. a 6 p.m.

C.S.D.C. CHILE LINDO
CITA A TODOS SUS SOCIOS A UNA IMPORTANTE REUNION A EFECTUARSE ESTE DOMINGO 3 DE MAYO A LAS 6 PM. EN NUESTRA SEDE SOCIAL
PUNTOS A TRATAR:
1.- INFORME ECONOMICO DEL TORNEO DE INDOOR SOCCER
2.- PREPARACION PARA EL CAMPEONATO DE VERANO
3.- SITUACION ACTUAL INTERNA Y FUTURO DE LA INSTITUCION
LA DIRECTIVA
NOTA: SE ENCARECE ASISTENCIA Y PUNTUALIDAD

The Travel Depot Inc.
4959 Dundas Street West, Islington, Ontario 239-7331
1593 Wilson Ave., Ste. 202 Downsview, Ontario (York Plaza next to Loblaws) 241-5201
LIMA desde 699.
RIO,S.PAULO " 799.
SANTIAGO " 999.
B.AIRES desde 1096
MENDOZA " 1189.
MONTEVIDEO " 1249.
QUITO " 820.
GUAYAQUIL " 820.

CSCD

SANTOS Y LORD STALIN

TIENE EL AGRADO DE INVITAR A LA COMUNIDAD HISPANA EN GENERAL A SU GRAN BAILE DE ENTREGA DE TROFEOS A LOS PARTICIPANTES DE LOS TORNEOS DE FOOTBALL

COPA BRASIL Y COPA LORD STALIN

EL DIA SABADO 2 DE MAYO DE 7.00 PM. A 2.00 AM.

EN LA CAVERNA BALL ROOM

524 OAKWOOD AVE. (CERCA A VAUGHAN)

CON LA PARTICIPACION DE LAS TRES DISCOTECAS DEL MOMENTO :

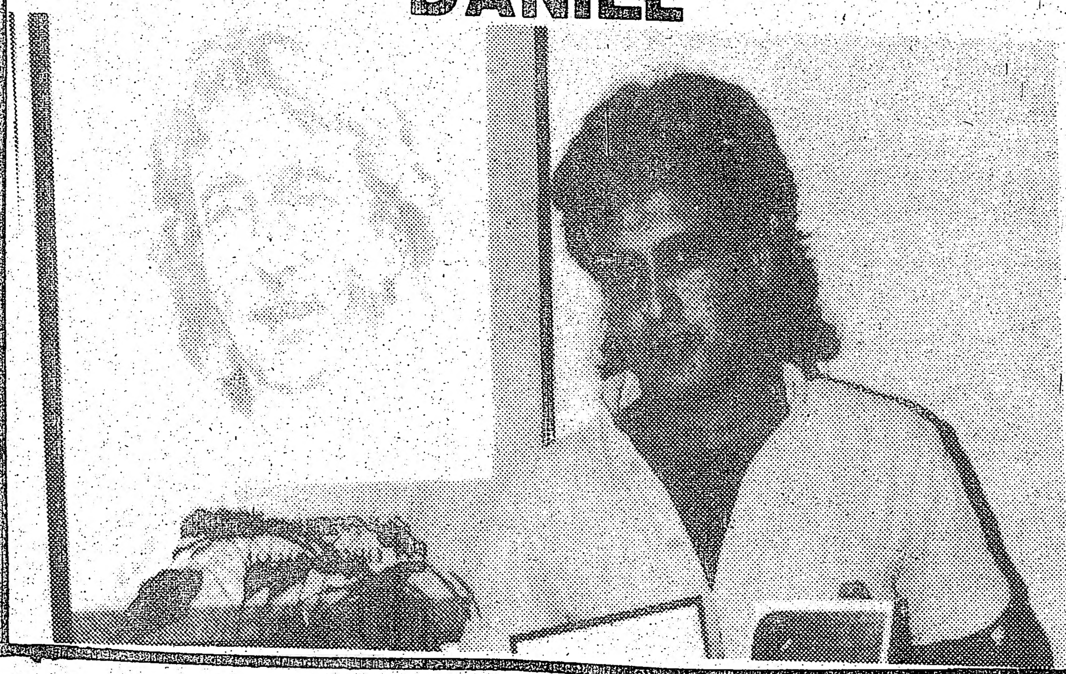
GABY PEÑA Y SU DISCOTECA QUISQUEYA

Y

DINAMITA

"JEFF BURGOS" GANADOR DEL PRIMER FESTIVAL DEL DISCOMANO DEL AÑO

ACTUACION ESPECIAL DE "DANIEL"



ANIMACION Y ENTREGA DE TROFEOS RUBEN SARRAF

Lord Stalin
UPHOLSTERING INC
Quality Craftsmanship
JIMMY STALIN QUINTERO
Owner
262 CHRISTIE STREET
TORONTO, ONTARIO.
M6G 3C1
Phone 531–8706

ROSI'S BAKERY
2437 FINCH AVE. W.
WESTON, ONTARIO M9M 2E7

742-3216
UNIGLOBE
Yorkville Travel Limited
113 Yorkville Avenue
Toronto, Ontario
Canada M5R 1C1
Telephone (416) 923-9939
Ruben Dominguez, C.T.C.

Noticias y chimentos traídos de las manos de R.H.C., Chamuyeta, El Super Agente Secreto 008 y el inefable "Manos Brujas". Todos en una colaboración para el diario EL POPULAR.

¿ PORQUE ?

Hacía como un año que no la veía, ella era una chiquilina hermosa. Me acuerdo que cuando la veía caminar siempre con su novio, quién después con el tiempo llegó a ser su esposo convirtiéndose con el correr de los meses en una adorable mamá, la cual siempre estaba con su criatura en todos lados.

Pasó el tiempo, se separa de su esposo, pero igual sigue sola luchando por su hija y ella misma.

El tiempo pasa, pero para esta jovén madre pareciera haberse detenido en su rostro, siempre jovial, siempre su eterna sonrisa como de muchachita feliz... como álguien que está agradecido a la vida porque lo tiene casi todo (y digo casi todo, ya que en la vida nunca vamos a tener en realidad lo que quisiéramos tener, en eso somos egoistas).

Todo sucede, todo pasa, pasan las cosas buenas como pasan las malas, para unos lo malo queda atrás y para otros lo bueno se les fue.

En la vida pienso que tenemos que acostumbrarnos a todas esas circunstancias para así poder adaptarnos a lo que nos puede deparar el destino y soportarlo con altura y dignidad.

Pero a todo esto me estoy apartanto del tema de la muchachita y quiero continuar en ello. Como dijera anteriormente la volví a encontrar.

Cuando la vi me dió lástima, la droga la había hecho víctima de su adicción. La que ayer fue algo hermoso, hoy parecía una planta marchita. De rostro pálido y cuerpo delgado, su risa ya se ha borrado de su carita de niña.

Me acerqué y le pregunté solamente ¿PORQUE?

¿PORQUE? me contesta ella...¿PORQUE? No tengo a nadie...PORQUE me sentía sola y mis amigas no me entendían...PORQUE quise buscar a álguien para que duerma en mi cama y asi no sentirme sola y todos en si no me comprendieron, hasta se reían algunos y otros me daban "vicio".

Prosiguiendo ¿Quieres que te diga algo?...Busco curarme, busco que álguien me comprenda, se que no soy mala pero se también que me estoy matando lentamente...Entiéndeme no tengo a nadie.

Creo que ella está equivocada, ella no se da cuenta que todavía tiene un mundo por delante. Tiene a Dios, tiene a otra gente que quien sabe sufrió más o igual que ella y hoy estan superadas. LO QUE LE FALTA A ELLA ES LA COMPRENSION DE LOS QUE ESTAN A SU LADO...¿ NO LE PARECE?

Y AHORA al "El Mundo del Ruido" y es para contarles que después de la actuación de Fernando Toledo como policía en la obra "Que Lindo es Estar Casado", fué contratado por el Comisario de la 14 para hacerse cargo de dicha división policial. El popular gordo preguntó ¿Pero que hago con mi mujer y mi hijo, si siempre estamos juntos ? El "comi" le contestó ¿ Mientras usted trabaja ?... ¡¡¡METALOS PRESOS!!!.

pasa a la pag. siguiente

DIMENSION 85
AM 1540 STEREO
CHIN
RADIO/TV INTERNATIONAL
NOS HA ESCUCHADO ULTIMAMENTE
CONCURSOS
PROGRAMAS DEPORTIVOS
COMENTARIOS Y TODA LA ACTUALIDAD
LA HORA DINAMICA 5 pm DE LUNES A VIERNES
PHONE (416) 531-9991 637 COLLEGE STREET TORONTO, ONTARIO

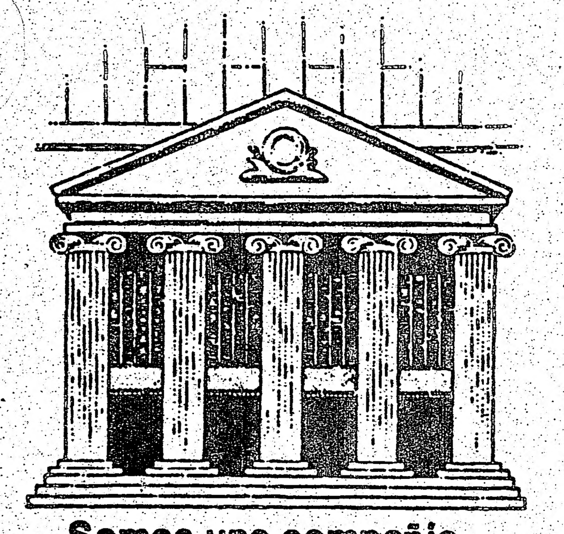
GUIDO se apresta a debutar como cantante empeñado en ganar la famosa estatuilla y su manager para contratarlo es Jorge Giuria. Ahora no sabemos si es en la cocina o en algún local.

CDSC. COPIHUES ROJOS
ORGANIZA SU
SEGUNDO CUADRANGULAR DE FUTBOL
COPA PRIMERO DE MAYO 1987
MAYO 2 y 3 1.30 pm.
ESTADIO BROCKTON
EN EL SECTOR DUFFERIN &BLOOR
CON LA PARTICIPACION DE LOS CLUBES
URUGUAY CHILE LINDO CHILE 79
COPIHUES ROJOS
DONACION 2 DOLARES
ENCUENTRO SOCIAL BAILABLE
SABADO 2 de mayo
SEDE CLUB URUGUAY A LAS 7.30.
EN EL 1230 SHEPPARD AVE.
ORGANIZA G.C. VICTOR JARA
ADHESION $4.00
NIÑOS MENORES DE 12 NO PAGAN
PATROCINAN
AGENCE DE VOYAGES
ANDES inc. TRAVEL AGENCY
ANDES TRAVEL AGENCY
CLUB LATIN VIDEOTOURS
INTERNATIONAL
Y LA MUSICA DE GALAXIA
SOUND
537-3447 616 BLORR ST.W.

Pepe Jewellery
660 1/2 BLOOR ST. W.
TORONTO, Ont.
537-0678
25 años de profesión le arantizan calidad y seriedad en todos sus trabajos
Ofrecemos anillos, cadenas y brazalete en oro 10K, 14K y 18 K
Relojes distinguidos para el bue vestir
Visitenos
Martes a sábado
de 10 am a 8 pm.
Será atendido por su propietario
Pepe Trujillo

ANDINA TRAVEL AGENCY
Grupos Acompañados Ecuador-Toronto-Ecuador Todo el Año
940 Bloor St. W. Tel: 534-1171(2)
TENEMOS LAS MEJORES
TARIFAS A SUR Y
CENTROAMERICA, CARIBE Y
EUROPA
SERVICIO ESPECIAL DE ENVIO DE
PAQUETES PEQUEñOS A ECUADOR
CONSULTENOS SIN COMPROMISO
SUSANA CORDERO
MILTON BENITEZ
SERVICIO DE INCOME TAX

¿ QUIEN ES GENERAL DEVELOPMENT Y POR QUE ESO DEBERIA INTERESARLE A ALGUIEN ?



Somos una compañia de la Bolsa de Nueva York (GDV) y a todos nuestros accionistas les interesa.

Les interesa por las mismas razones por las que a cualquiera que esté interesado en el sol de Florida debería interesarle.

Porque eso es lo que vendemos - el sol de Florida. Y hemos estado mejorando exitosamente nuestro producto durante 31 años - volviéndolo más obtenible, más al alcance y más disfrutable. De hecho, somos seis entidades diferentes logrando ese propósito único.

Nuestra división de desarrollo empaqueta nuestro sol en comunidades completas y centros de vacaciones. Nuestra división de comercialización trae nuestro sol al Norte frígido, en forma de hogares, terrenos para hogares y vacaciones. Nuestra compañia para compartir el tiempo de uso planea, administra y vende experiencias de vacaciones fuera de lo común. Nuestra compañia financiera vuelve más sencillo comprar, hipotecar y asegurar nuestros hogares. Nuestra compañia general de bienes raices administra propiedades y vuelve posible la propiedad de la vivienda mucho antes de la mudanza a Florida. Y nuestra propia compañia de servicios provee servicios de agua corriente y cloacas de calidad en todas nuestras nueve comunidades.

Ofrecemos fabulosas oportunidades de vacaciones en Florida cerca de Disney World, y a la gente que le interesa el sol, la diversión y Mickey les interesa.

Nuestro ofrecimiento más nuevo del sol de Florida a la venta proviene de nuestra reciente adquisición de Vistana, una de las mejores compañías de compartir el tiempo en centros turísticos de toda la nación.

Nos permite ofrecer decenas de miles de vacaciones con diversión al sol al alcance de los millones de personas que acuden a Disney World, Epcot y todas las demás atracciones de la zona de Orlando.

El proyecto, que es el primero de los muchos que tenemos la intención de desarrollar, es una bella propiedad para centro turístico de 111 acres cerca del Magic Kingdom. Incluye a 458 casas individuales y townhouses para vacaciones: 358 de ellas disponibles en base a la propiedad semanal, y 100 administradas como un hotel turístico, alojando huéspedes por día.

Con nuestra red mundial de ventas y recursos para el desarrollo, y la experiencia de Vistana en compartir el uso de propiedades, nos aguarda un futuro soleado en el creciente mercado de las vacaciones.

Estamos ayudando a casi 600.000 personas a ahorrar para sus días soleados en Florida, y a ellos les interesa.

Desde la niñez, a todos le han enseñado a ahorrar para los días tormentosos. En vez de ello, nosotros ofrecemos un progrma para ayudar a la gente a ahorrar para sus días soleados.

Lo hacemos ofreciendo terrenos para hogares con desarrollo programado dentro de los próximos 10 años - en base a cómodas cuotas. Así pueden acumular capital y una posible apreciación que pueden contribuir como parte del pago inicial de un hogar de General Development para una familia, un departamento con jardín, una casa individual o townhouse, y mudarse a las mismas con un gasto substancialmente menor de dinero.

O si deciden alquilar su propiedad, nuestra compañía de administración de propiedades los asistirá.

Estamos construyendo continuamente vidas mejores para casi 200.000 personas que viven bajo nuestro sol.

Estamos contruyendo continuamente vidas mejores para casi 200.000 personas que viven bajo nuestro sol, y a ellos les interesa.

Hasta ahora, hemos construído 35.000 hogares en Florida y esperamos construír (y financiar y brindarles servicios) decenas de miles más a medida que Florida crece.

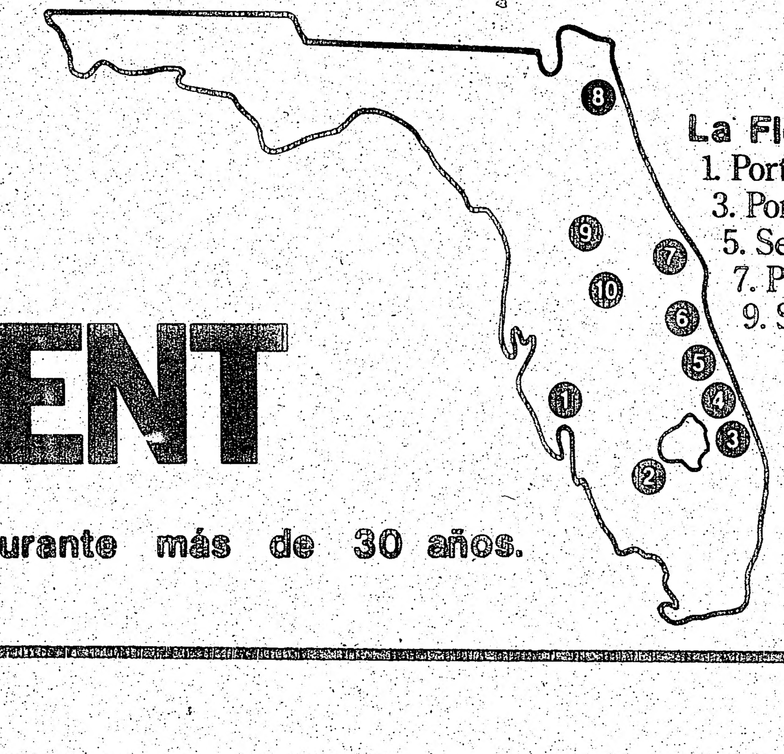
Pero lo más importante es la vida que estamos construyendo.

Hasta la fecha, hemos gastado más de 600 millones de dólares volviendo mejor a nuestro sol. Construyendo caminos no congestionados; erigiendo clubes de campo, clubes de playa, centros comunitarios, parques, puertos deportivos, centros comerciales; donando tierras y asistencia para escuelas no atestadas, hospitales, casas de culto, centros y servicios de ciudades, e incluso protegiendo a la fauna con millas de vedados. (Nuestro confort no es sólo para las personas.)

Usted podría decir que queremos mantener a ese sol que vendemos cálido y brillante y atractivo - no sólo para hoy, sino para todos los mañanas del futuro.

GENERAL DEVELOPMENT

Manteniendo la promesa de Florida durante más de 30 años.



La Florida de General Development:
1. Port Charlotte 2. Port LaBelle
3. Port St. Lucie 4. Vero Beach Highlands
5. Sebastian Highlands 6. Port Malabar
7. Port St. John 8. Julington Creek
9. Silver Springs Shores 10. Vistana.

Para información u oportunidades para una carrera llame al 416-661-1625.

CHOQUE DE FAVORITOS EN TORNEO PREOLIMPICO

LA PAZ .- Argentina y Bolivia sostendrán un esperado choque de favoritos en el encuentro de fondo de la segunda jornada por la ronda final del torneo preolímpico de fútbol que clasificará a dos países para los juegos del año próximo en Seul.

Brasil y Colombia, que en la noche del miércoles cayeron ante Argentina y Bolivia, respectivamente, jugarán a primera hora con la ineludible obligación de ganar para mantener sus esperanzas de clasificación.

Argentina, con un fútbol práctico de mortíferos contragolpes, derrotó anteanoche 2-0 a un Brasil que mostró en gran parte del cotejo un juego técnico pero improductivo ofensivamente.

Bolivia, cuya mejor figura es el mediocampista Ramiro Castillo y que anteanoche le dio a su equipo una esforzada victoria con un magnífico gol, tratará de rehabilitarse de la derrota por 3-0 sufrida contra Argentina en la ronda preliminar.

En ese encuentro jugado en Cochabamba Bolivia, que ya tenía asegurado su pasaporte a la ronda final, presentó un conjunto de ocho suplentes que no dieron una muestra cabal de todo su poderío.

El ganador de ese nuevo choque de favoritos pondría virtualmente su pie en Seul.

Brasil y Colombia se jugarán hoy sus posibilidades clasificatorias en un encuentro que promete tener un elevado nivel técnico, característico de ambas escuadras.

Colombia, anteanoche frente a Bolivia, no pudo poner en práctica su variedad gama de recursos técnicos por la ferrea marcación a que fueron sometidos sus hábiles jugadores.

Pero Brasil es un equipo de menor rigidez en la marca y con ello podría permitir un mejor desempeño de Colombia.

A su vez el seleccionado brasileño, que deleitó en la noche del miércoles al público a lo largo de por lo menos 20 minutos con un juego suelto y ofensivo, buscará una victoria que no solo le permita aspirar a intervenir en las olimpiadas sino también desquitarse de la derrota de 2-0 que le infligió Colombia en la fase preliminar la semana pasada en Santa Cruz.

El perdedor no tendría chance de asistir a los juegos de Seul.

LA PRENSA ELOGIO LA EFICACIA ARGENTINA Y TRIUNFO BOLIVIANO

LA PAZ .- La prensa local elogió ayer la eficacia del contragolpe argentino que anteanoche le permitió vencer a Brasil, en el clásico sudamericano, por 2-0, en partido de la ronda final del preolímpico de fútbol.

También destacó como "brillante" la victoria de Bolivia de 2-1 sobre Colombia y la fiesta que vivió todo el país con ese triunfo.

"Argentina fue más práctico que Brasil", dijo El Diario.

"Bolivia tuvo una noche de fiesta", "Gran victoria de Bolivia jugando buen futbol".

Viene de la pag. anterior

OTRA DE GORDOS...parece que el derrumbe de un edificio fue por culpa del Gordo Bernal, así lo dijeron bomberos que fueron al rescate de las víctimas ya que según el edificio se derrumbó como si le hubieran caido encima 1000 toneladas...¡¡¡LOCO HACE REGIMEN!!!...¿MIRA SI SE CAE LA TORRE?

CLUB BARRABASES y este sábado 2 de mayo invita a toda la comunidad hispanohablante a su gran baile y entrega de trofeos, a los participantes del campeonato de Indoor Soccer 1987 (y la prensa que(?). En la parte orquestal se hará presente la orquesta Fantasía y en la discografía Rey Trujillo (?) y todo esto será en el Driftwood Community Centre del 4401 de Jane St.

EL CHOMPIPE del "Niños de las Arepas" está amargado ya que no pudo ni arañar el dinero que dejó un gran concurso anual... LO QUE PASA ES QUE BELLA VISTA LO CONTROLA MAS QUE UN REFERI.

CLUB COLOMBIA y este 2 de mayo celebra muy cariñosamente "El Día De La Madre" con una gran velada danzante en el Northwood Community Centre de Sheppard y Arleta. Musicalmente estarán presentes la discoteca de Rey Trujillo (?) y el grupo musical "Silencio.

ME PREGUNTO ¿Cómo hará este discómano para estar tocando en dos sitios diferentes la misma noche? ¿SERA DE OTRO PLANETA? y esto va por el caso de Rey Trujillo que aparece animando como discómano en varios bailes en el mismo día... YO CREO QUE ESO PERJUDICA A LOS CLUBES, APARTE DE PERJUDICARSE EL MISMO REY...¡¡¡LOCO UNA LIBRETITA Y APUNTA TUS DIAS OCUPADOS!!!...

TREMENDO PROBLEMA se armó con dos conocidos dirigentes deportivos, uno el Paloca y el otro el "Chico Melinka" (¡¡¡chico!!! Tiene más años que la humedad). Y el problema fue que "El Chico" le entregó un trofeo a Paloca. Pero a la salida "El Chico" se lo pidió ya que dijo que no lo había comprado...QUE SOLAMENTE LO HABIA RENTADO POR UNAS HORAS.

EQUINOCCIAL y su gran baile de elección de Reina y de Miss Simpatía y Deporte. 3 hermosas niñas competirán en busca del reinado, son ellas, Gladys, Sandra y Cecilla, las tres muy ricas y muy "monas" y va a ser tarea difícil para el jurado de esa noche. Todo esto muy lindo tendrá por escenario las instalaciones del Latín Palace del 881 de Eglintón Ave. W. hoy viernes 1 de mayo.

OTRO NUEVO comentarista de espectáculos se perfila en el ambiente radial. Se trata nada más y ni nada menos que de Esteban Vercel, que ahora está ante los micrófonos de Dimensión 85, con reportajes a nuestra comunidad y sus eventos. Le enviamos un afectuoso saludo a Vercel en su nueva etapa y mucha suerte... ESPEREMOS QUE NO LE SERRUCHE EL PISO AL GORDO.

El Grupo Musical "Silencio", se perfila como unos de los valores musicales del año.

SEGUN LOS LIBROS que vió un presunto contador de un Centro, le dió tal dolor de cabeza que dimitió en forma instantánea... EL NUMERO DE LOS FACTORES NO ALTERA EL PRODUCTO...(?).

EMILIA MODOLO enojada por la sustracción de un par de zapatos de tacos altos de su propiedad. Según se supo, comentaba el 008, el presunto culpable parece que es "El Papi" que con eso de que "estamos creciendo"... los usa en todos lados... ¡¡¡PERO PAPI, PRIMERO LOS POLVOS Y AHORA ESTO!!!

EL SALVADOR CANADIAN CLUB, este viernes presenta su gran baile de presentación de los jugadores que integrarán el plantel 87/88 como así las entregas de sus uniformes. Esto será en los salones de la discoteca Conga.

LHFA y su gran baile de elección y Coronación de su Reina 1987, Srta. LHFA, Srta. Deportes y Srta. Confraternidad. Este evento está rodeado de fabulosos premios para las concursantes. En la parte bailable la animación y el debut de la orquesta "Los Tropicales" y la discoteca "Galaxy Sound". La animación estará a cargo de Paco Cano y Alicia Ester. Todo esto será en la Rotonda Hall del 2024 de Dufferin St. este sábado 2 de mayo.
La fiesta será vigilada por policías antimotines por las dudas si viene Juan Vinueza... PERIODISTAS ANTI VIZUETAS PAGAN LA ENTRADA.

EL OTRO DIA SE LOS VIO MUY CONTENTOS PASEANDO POR ST CLAIR... Y como dice la canción: Aquellos ojos verdes de mirada serena... etc,etc. Este "opita", con razón se lo vé, desde ayer, tan contento nuevamente... Cobramos Muchachos !!!. EL AMOR...EL AMOR

pasa a la pag. siguiente

SOLIDARIDAD, HERMANDAD Y BENEFICENCIA ECUADOR"

INVITA A LA COMUNIDAD LATINO AMERICANA AL FESTIVAL BAILABLE A REALIZARSE CON MOTIVO DE CELEBRAR SU 3er ANIVERSARIO DE VIDA.

CON SU PRESENCIA DARA REALCE A NUESTRA FIESTA, EN LA CUAL SORTEAREMOS UN PASAJE IDA Y VUELTA A NEW YORK, DONADO POR LA SRA. SUSANA CORDERO DE SU AGENCIA "ANDINA TRAVEL"

FECHA: SABADO 9 DE MAYO 7.00 PM.
LOCAL: DRIFTWOOD COMMUNITY CENTRE 4401 JANE ST.
ANIMACION: ORQUESTA "ONDA LATINA" Y LA DISCOTECA "SENSACION" DE "YAXIN VELIZ"

VENGA Y DIVIERTASE

UNION INTERNACIONAL DE AYUDA MUTUA FAMILIAR

TIENE EL PLACER DE INVITAR A LA CULTA COMUNIDAD LATINO AMERICANA Y AL PUBLICO EN GENERAL A SU GRAN BAILE DE GALA POR CELEBRARSE EL DIA UNIVERSAL DE LAS MADRES

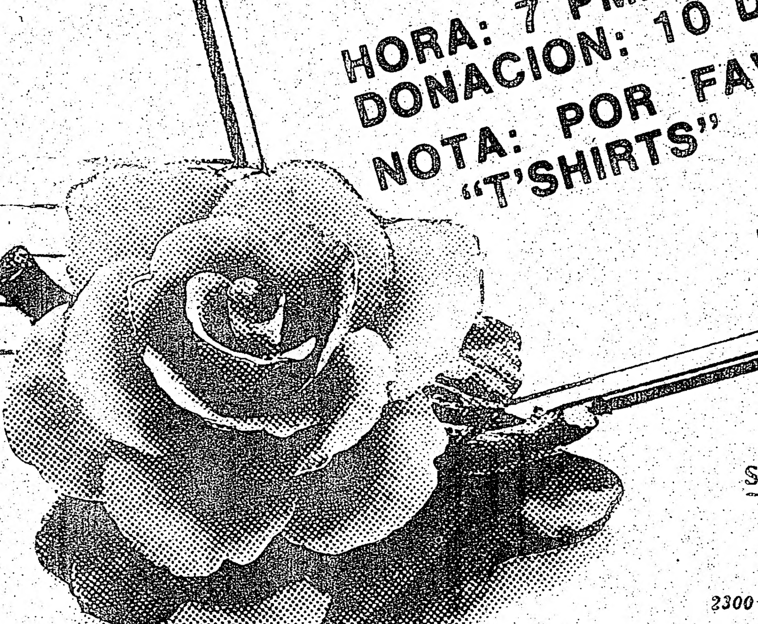
AMENIZARA LA PRESTIGIOSA ORQUESTA DE "LEONARDO Y SU COMBO" Y LA DISCOTECA DE "LEONARDO"

FECHA: SABADO 2 DE MAYO

LUGAR: HOTEL RAMADA INN 1677 WILSON AVE. Y JANE ST. TELF. 249-8171

HORA: 7 PM. A 1.00 AM.
DONACION: 10 DOLARES
NOTA: POR FAVOR NO JEANS O "T'SHIRTS"

FRANKLIN MORALES
SECRETARIO



SAM APTER INSURANCE
SAM APTER
176 Mabley Cres., Thornhill, Ont. L4J 2Z8
669-6754

- Registered Retirement Savings Plans
- Income Protection
- Mortgage Cancellation Plans
- Personal Life Insurance
- Spousal Insurance Plans
- Partnership Insurance
- Buy-Sell Agreements
- Substandard Insurance (health problems)
- Key-Man Insurance
- Educational Funding
- Group Dental Plans
- Employee Benefit Packages (life, pension, disability, medical, dental ...)

SKY JET TRAVEL SERVICES LIMITED
JIMMY VANEGAS
TRAVEL CONSULTANT
2300 FINCH AVE. W., UNIT 65
WESTON, ONTARIO
M9M 2Y3
OFFICE: 746-4171

mayo de 1987.

DE FAVORITOS
TORNEO
EOLIMPICO

.- Argentina y sostendrán un o choque de en el encuentro de la segunda jornada nda final del torneo co de fútbol que a dos paises para s del año próximo

Colombia, que en del miércoles ante Argentina y respectivamente, primera hora con ible obligación de ra mantener sus s de clasificación. ina, con un fútbol e mortiferos cons, derrotó an- 2-0 a un Brasil ró en gran parte un juego técnico productivo ofen-

a, cuya mejor el mediocampista Castillo y que anle dio a su equipo rzada victoria con fico gol, tratará de rse de la derrota sufrida contra en la ronda r.
encuentro jugado habamba Bolivia enía asegurado su a la ronda final, un conjunto de plentes que no a muestra cabal de poderío.
ador de ese nuevo favoritos pondria nte su pie en Seul. y Colombia se hoy sus des clasificatorias encuentro que tener un elevado nico, característico escuadras.
bia, anteanoche Bolivia, no pudo práctica su varieda recursos técnicos rea marcación a n sometidos sus gadores.
rasil es un equipo rigidez en la n ello podría permejor desempeño bia.
ez el seleccionado que deleito en la el miércoles al o largo de por lo minutos con un elto y ofensivo, a victoria que no rmita aspirar a inen las olimpiadas ién desquitarse de de 2-0 que le inolombia en la fase ar la semana Santa Cruz.
edor no tendría asistir a los Seul.

ENSA ELOGIO
CIA ARGENTINA
FO BOLIVIANO

La prensa local r la eficacia del e argentino que le permitió vensil, en el clásico ano, por 2-0, en la ronda final del o de fútbol.
n destacó como la victoria de 2-1 sobre Colomesta que vivió todo n ese triunfo.
tina fue más prác- Brasil", dijo El
tuvo una noche "Gran victoria de jugando buen

Viene de la pag. anterior

MI PALOMA, este gaucho la espera como siempre bajo el alero del amor. Pero por favor mi paloma mire que por ahí no se encuentre otra vez con la otra paloma que deja el nido. Se lo juro que ella solamente viene para limpiar la "Bati" de este gaucho... MI AMOR Y LAS BOLEADORAS SON P'A USTED, MI PRENDA...

RAMONCITO HERNANDEZ anda muy callado ultimamente... ¿Qué estará tramando el dominicano de los rulitos que poco se le siente...? SE LE QUEMARIA EL SECADOR DEL CABELLO ??, en tal caso llamar a la radio...

PALITO ORTEGA se presenta en Toronto el viernes 29 y 30 de mayo, sus promotores Luisito Fernandez y Sam Gallucci(DE VUELTA AL RUEDO) están trabajando a "todo trapo". En las siguientes semanas se les irá informando más acerca de este debut del siempre recordado y querido astro de la canción..."TU ERES COMO EL SOL DE LA MAÑANA QUE ENTRA POR MI VENTANA".

CLUB SANTOS Y LORD STALIN presenta este sábado 2 de mayo en la Caverna BallRoon a su gran premiación bailable con tres monstruos de las discotecas locales Jeff Burgos "El caballero del disco", Gaby Peña y su discoteca Quisqueya y la explosiva Dinamita de Efrén Chimbo. Tres discotecas para una gran fiesta...Y EL NENE QUINTERO NO NOS INVITO.

GUIDO Y EL TIO JORGE estudiando canto para poder llevarse el trofeo a los mejores cantantes el viernes 8. Sólo se sabe que la gente pregunta si pusieron un aserradero...PORQUE ESO DE IMPOSTAR LA VOZ (?)

CLUB JANE Y FINCH, la querida institución del pueblo, como cariñosamente se le llama, este sábado en el Yorkwood Community Centre presenta su grandioza elección y Coronación de su Reina 8 7/88. A este Real evento dos discotecas pondran en onda a los concurrentes, son ellas El Sonero de Govani y la de Alvaro Valencia...A MOVER EL ESQUELETO ÑAÑITOS.

"TRUNFO LATINO EL POPULAR" será de ahora en adelante el nombre del premio al esfuerzo de los muchachos y muchachas, que nos entretienen (a veces no es así) y nos hacen olvidar de los ratos tristes. Hablamos de la radio, la tele, el teatro, canto y demás. Ver nota del R.H.C.

ESTABA TAN BELLA, que el loco la llevó a comer spaguettis. Cuando le trajeron la cuenta, este se fue al baño y pagó ella... QUE ROMANTICO EL PAPI.

EL GORDO AMERICO y su escuadrón de bolos tendrá la cena hoy viernes, todo esta reservado. y el gordo para no quedarse sin comer separó para él solo dos puestos. GORDO NO TE OLVIDES DEL REGIMEN.

Sadi Ducros el "Rey del Sonido" es un aspirante a llevarse por segundo año el Trofeo "Triunfo Latino, El Popular".

EL GORRION QUITEÑO (Eduardo Mendez) ANDA EN SUBWAY, parece que quiere andar de "incognito", porque todo el mundo lo conoce por la Bloor... Y AHORA QUE SE PUSO OTRO ARITO.

CARLITOS CUEVAS SE LA AGARRO ayer con las chicas del diario, invitándolas a hacer dieta para adelgazar... si sigue con esos comentarios, ellas le van a quitar la cartera con los polvos y perfumes...TOMA P'A VOS.

HABLANDO DE CARLITOS. Nos contó 008, que este se encuentra muy contento porque Alberto Horrores Elmir está en el Ecuador y así ya no le puede "serruchar las patas"... PERO QUE MIEDO....(?)

CON RAZON LA CIUDAD ESTA TRANQUILA, por lo menos se fue a hacerle la guerra a los de la radio de Quito...

DOS DE LOS FOTOGRAFOS DEL DIARIO, ya son conocidos en la comunidad como los Pimpinella... a todos lados están juntitos... COMO ROMEO Y JULIETA.

SIBONEY y "TU, YO Y EL" bailamos en Siboney con la nueva tonica en musica americana. Ahora Jueves, viernes y sábado hasta las 5 de la mañana en un agotador y alegre ritmo enloquecedor, recuerde...YO, TU Y EL, NOS SACUDIREMOS DE LO LINDO en Siboney.

CALERO de cumpleaños este 7 de mayo, ya todos los que conforman la redacción se están preparando para acudir a esa fiesta. La única pesadilla para Calero y que no puede dormir es pensando si van las chicas del diario...¿PORQUE SERA?

NADA MAS por hoy y como siempre les digo que "Yo nunca me olvidaré de ustedes. Ustedes no se olviden de mi"

SEA SU PROPIO JEFE !!!!

* UNA DE LAS MAS GRANDES COMPAÑIAS
* QUE SE EXPANDEN EN CANADA RAPIDAMENTE
* NO LIMITE EN LAS GANANCIAS
* NOSOTROS LO ENTRENAMOS
* EXCELENTES BENEFICIOS. POSIBILIDAD DE SURGIR
* TIEMPO COMPLETO - QUE HABLE INGLES
* NO DEJE QUE ESTA OPORTUNIDAD SE PASE
* POR FAVOR LLAMENOS (HERNANDO)

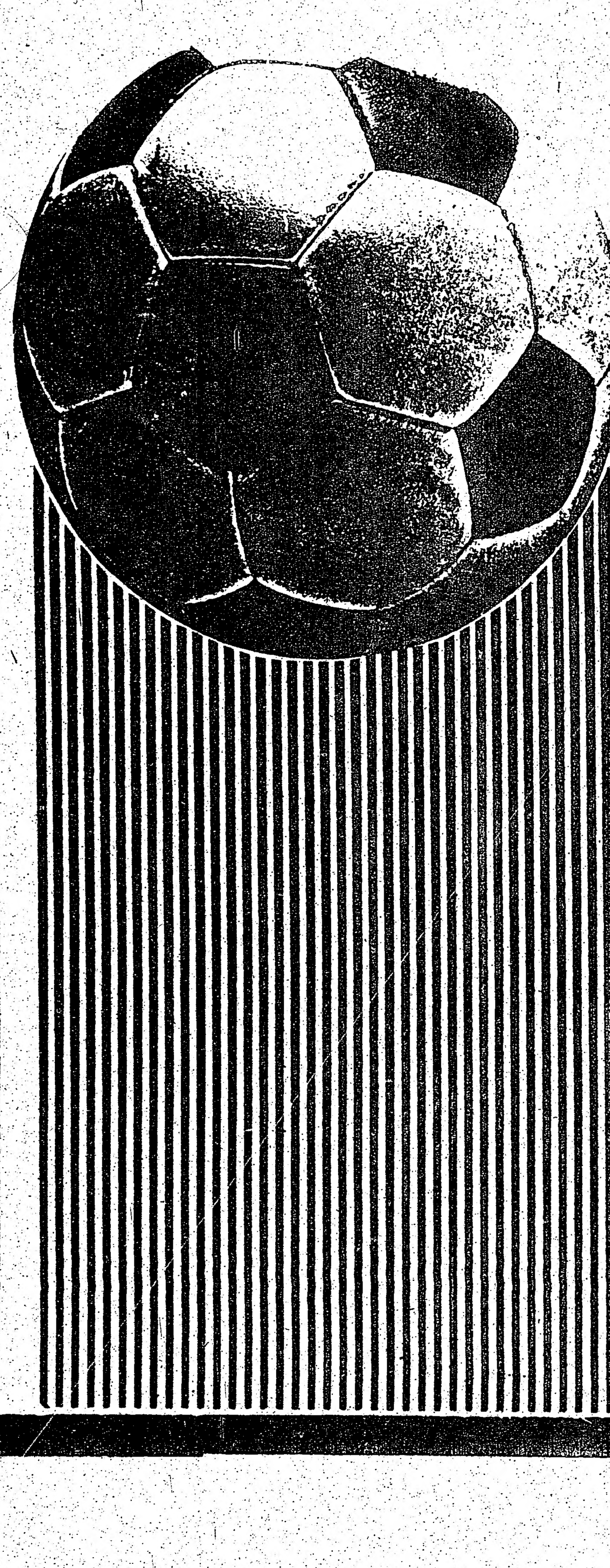
TABLE CHARM (416) 731-7493

SUS CLASIFICADOS Y AVISOS ESTAN MEJOR EN

EL POPULAR

¡ANUNCIE!

FEDERACION DE LIGAS HISPANAS DE FUTBOL L.H.F.A. -LEFA PRESENTA



SU PRIMER TORNEO DE CAMPEONES Y VICECAMPEONES A DISPUTAR LA COPA FEDERACION DE LIGAS HISPANAS DE TORONTO

LIGA HISPANOAMERICANA DE FUTBOL AMATEUR L.H.F.A.

CHILE 79 CAMPEON DE 1986
CHILE LINDO VICE CAMPEON DE 1986

LIGA ECUATORIANA DE FUTBOL AMATEUR L.E.F.A.

INDEPENDIENTE CAMPEON DE 1986
SANTOS F.C. VICE CAMPEON DE 1986

SABADO 9 DE MAYO DE 1987 12 PM.

LAMPORT STADIUM 1151 KING ST. W.

INVITADAS ESPECIALES

LILIANA NAVIA LA CHICA DEL AÑO DEL CONCURSO DE EL POPULAR, LA REINA DE LA LIGA HISPANOAMERICANA ACOMPAÑADA CON LAS SEÑORITAS DEPORTES Y SIMPATIA

ORDEN DEL PROGRAMA

1. DESFILE DE LOS EQUIPOS PARTICIPANTES EN EL CAMPEONATO DE LEFA
2. HIMNO NACIONAL DEL CANADA
3. INAUGURACION OFICIAL DEL CAMPEONATO DE LEFA A CARGO DE SU PRESIDENTE JORGE ROMERO
4. JURAMENTO DEPORTIVO A CARGO DEL EXCELENTISIMO CONSUL DE LA REPUBLICA DEL ECUADOR, LICENCIADO ARTURO ONTANEDA LUCIANO
5. ELECCION DEL EQUIPO MEJOR UNIFORMADO

TORNEO "COPA FEDERACION DE LIGAS HISPANAS DE FUTBOL"

1.15 PM. INDEPENDIENTE VS CHILE LINDO
3.00 PM. CHILE 79 VS SANTOS F.C.

DOMINGO 10 DE MAYO DE 1987

5.00 PM. EQUIPOS PERDEDORES DISPUTARAN EL TERCERO Y CUARTO PUESTO
6.45 PM. EQUIPOS GANADORES DISPUTARAN LA "COPA FEDERACION DE LIGAS HISPANAS DE FUTBOL"

LEFA

INVITA A SU BAILE DE INAUGURACION A CELEBRARSE EL DIA SABADO 9 DE MAYO EN EL QUE SE ELEGIRA A LAS SEÑORITAS "CONFRATERNIDAD GRANCOLOMBIANA, DEPORTES Y SIMPATIA", UKRAINIAN HALL, 297 COLLEGE ST.
ANIMARAN ESTE BAILE LA ORQUESTA "FANTASIA" Y LA DISCOTECA "GALAXIA"

TU Y YO Y TODO EL MUNDO BAILAMOS EN EL SIBONEY

169 AUGUSTA AVE T: 977-4277

NEW WAVE
REGAE
DISCO
FUNK
LATIN

JUEVES, VIERNES Y SABADO HASTA LAS 5AM.
DE 9 a 11 pm. ENTRADA GRATIS EN ADELANTE 5.00
estacionamiento municipal en kensington ave.

clasificados

MUDANZAS CESAR
Grandes o pequeñas. Servicios de van para repartos o viajes al aeropuerto. Precios cómodos, llamar a cualquier hora al T:782-5074.

CANIZARES & BAGLIERI
ABOGADOS NOTARIOS
OFICINA NORTE:
1055 Wilson Ave Suite 401
DOWNSVIEW T:636-5063
LLAMENOS PARA UNA CITA CONFIDENCIAL

GARDINER SHELLEY
ABOGADO
Especialista en accidentes automobilísticos
Problemas matrimoniales
Primera entrevista gratis
2 St. Clair Ave E. Suite 202
T:968-6589
TORONTO ONTARIO

JOHN J. SOMJEN
Abogado y Notario
Asuntos legales de toda clase
PROBLEMAS DE INMIGRACION
94 Cumberland St.
Suite 906
Toronto, (esq.Bloor y Bay)
T.922-8083

ABOGADO
NOTARIO PUBLICO
SAUL JONAS
Edificio Médico de College y Manning.
559 College St. Suite 305.
Tel: 961-3474.

GESTA J. ABOLS
D.E.H.(MADRID) B.A. L.L.B. L.L.M.
POSTHUMUS ABOLS
ABOGADO Y NOTARIO
700 Bay St. Suite 1900 Tel: 598-0747
HABLAMOS ESPAÑOL
ESPECIALIZADOS EN CASOS CIVILES
ACCIDENTES AUTOMOBILISTICOS
Y DERECHO COMERCIAL

SEGUROS
John Taylor Insurance
HABLAMOS ESPAÑOL
TEL 247-3861
COTIZACIONES POR TELEFONO
TODA CLASE DE SEGUROS
VIDA AUTO CASA COMERCIAL
CON 25 AÑOS DE EXPERIENCIA

Cuarto cuadrangular de fútbol veteranos "Copa el Trabajador"
Organizado por el C.D.S.C. Barrabases.
SABADO 2 DE MAYO
12.00 pm. Uruguay vs Chile 79
2.00 pm. Barrabases vs El Salvador

DOMINGO 3 DE MAYO
2.00 pm. Perdedores 3º y 4º lugar
4.00 pm. Ganadores 1º y 2º lugar
Estadio Bervely High School altura 2425 de Jane St. 2 cuadras al Este de Exbury.

MUDANZAS
Y viajes al aeropuerto a los mejores precios de Toronto.

Se necesita operadores de máquina con experiencia. Area de Keele y Rogers. Telf. 651-7900.

Mueblero se necesita para part-time. Arreglo y lustrado de muebles, trabajo de carpintería en general Telf. 743-1935.

Castro Seller's Joyería pronto abrirá sus puertas al público en 635 Bloor St. W. Necesita joyero con herramientas para su joyería llamar a Wilson al 531-3659 o 533-4956.

Gente para limpieza de oficinas con experiencia, ambos sexos, supervisores con experiencia, deben hablar un poco de inglés. Llamar al 461-8748.

Se necesitan costureras con experiencia para fabrica y para coser en su propia casa.
Doldan Fashions 296 Eddystone Ave. Telf. 748-9978.

Se necesita General Insurance Broker bilingue Inglés/español con preferencia a persona con licencia RIBO o experiencia en General Insurance en el west de Toronto. Telf. 247-3861

Liquidación de ropa
Fabricante de prendas para hombres y pantalones para el esparcimiento de alto precio tiene una liquidación de una vez al año de centenares de muestras, últimas prendas de una linea, prendas con fallas y también centenares de yardas de telas. Tremendos descuentos. Diariamente de 8 am. a 12 del mediodia.
En Grand National Trouser 100 Marmora St. Weston (seis manzanas al oeste de Jane y Wilson Ave. hacia Oakland al norte a Marmora).

Carpintero con dos años de experiencia se necesita en una firma de manufacturas de puertas. Llamar a Gaetano al 851-7006 durante el día y en las noches al 749-1464.

MUDANZAS
Precios cómodos, favor llamar a Patricio las 24 horas del dia. Tel.360-0641

Se necesita un pintor y un carrocero con experiencia. Llamar a Elias 767-9545 y 767-1323.

Vendo Van Encolaiune 150 año 79, motor reparado y muflet nuevo. En buenas condiciones. Precio 999.00 dólares. Y también 1981 Realiant K, en buenas condiciones. Precio 2.000 dólares. Llamar telf. 533-9089 - 595-9494.

Rosi's Bakery necesita Sra. ayudante de confitería interesados llamar a Nicolás Telf. 742-3216.

Ganga Van 74-Ford arreglada para familia 600.00 dólares Telf. 759-3375

Para que sus fiestas especiales sean con mejor agrado sabaoreando exquisitas tortas y bocaditos llame al telf. 748-9229.

Urgente gran oportunidad vendo casa en Cuenca, Ecuador excelente ubicación y a un precio muy especial.
Para mayor información llamar al telf. 531-1383 después de las 5 pm.

Se necesita señora o señorita para cuidar a anciana los fines de semana. Inglés necesario Telf. 651-1589 - 922-9956.

Se venden muebles, adornos cristal, ropa y teléfonos por motivo de viaje.
Llamar a los telfs. 922-9956 - 651-1589.

Si Ud. va a modificar su casa o quiere excvavar su sótano, o cualquier clase de construcción llámenos sin compromiso a Fátima Renovations Telf. 531-6519.

Grandes o pequeñas, llame a su amigo Marino al tel. 656-38 38.

APRENDA INGLES RAPIDO
Digale a sus amigos, cursos intensivos de 4-6 semanas para principiantes, intermedios y avanzados. TOEFL, lectura, escritura, conversación, pronunciación. Excelsior School. Tel. 962-8444. 834 Yonge St. Suite 206. Lecciones 4 dólares/hora.

Gente para limpieza de oficinas con experiencia ambos sexos, supervisores con experiencia, deben hablar un poco de inglés, llamar al 461-7133

Vendo freezer y juego de dormitorio de niños. Llamar 745-5594.

Vendo Station Wagon Dacia 1985. 5 velocidades, tracción delantera, 4 cilindros, asientos reclinables, 14 km. por litro.
Por traslado lo liquidamos en 2.8 00 dólares. Llamar al 789-5251.

Por motivo de viaje, Club deportivos, conjuntos artísticos o para familia le ofrecemos un minibus (Window Van) Dodge 78, automático motos 318 HP., frenos de poder, dirección hidraúlica, radio FM-AM 1,850 dolares. Llamar al 789-5251.

78 Dodge Aspen, Station Wagon 6 cilindros automático, radio cassette muy buenas condiciones 1,350.00 dólares certificado o mejor oferta. Telf. 762-4571 - 924-6505.

77 Plymouth Volare Satation Wagon 6 cilindros standard buenas condiciones 800.00 o mejor oferta. Telf. 630-4763.

Necesito espacio pequeño para carpintería. Zona Toronto - Mississauga. Telf. 276-7919 Carlos.

Necesitamos 75 personas para probar nueva dieta de hierbas, sin ejercicios, como anunciado en TV..
Yo rebajé más de 100 libras. Llamar a Derek 297-7637. Se habla español.

Restaurante Equinoccial necesita Sra. ayudante de cocina y una persona para lavar vajillas. Llamar al 536-6959.

Ecuador Video. A las personas que deseen adquirir el video cassette del programa que se realizó en el Rancho con motivo de la solidaridad y ayuda a Ecuador pueden llamar al 534-1138. Osvaldo Benavides.

ECUADOR VIDEO PRODUCCIONES
Deje grabado todos sus compromisos sociales bajo un buen servicio de cordialidad y amistad y a bajo costo. Llame al 534-1138 y pida su grabación.

Gracias Espiritu Santo por el favor recibido
N.M.

Se necesitan de inmediato 12 personas en la zona norte central de Toronto.
Presentarse personalmente a Medallion Ind. 10651 St. Unit 1 Maple Ont. L0G-1E0.

Hotel Royal York necesita:
Chef asistente para banquetes, chef asistente para fiestas, cocinero de salsas, panadero, asistente de cocina, lavaplatos (medio tiempo), encargado de cuartos (medio tiempo).
Los interesados deberan tener experiencia y poder trabajar por turnos. Inglés esencial.
Presentarse personalmente a: Human Resources 100 Front St. W. Toronto, Ont. M5J-1E3.

Operadores de máquinas de coser de "una aguja" y "sergers" para pantalones y camisas.
Continental Pants M.F.G. Ltd. 52 St. Lawrence Street (King y River) 363-8167.

PROPIEDADES
Para compra o venta de propiedades
A. STRAMWASSER
Consúltenos sin compromiso T:922-5533 Res:469-2102
Hablamos Español HOME LIFE CIMERMAN R.E.

CLUB ALIANZA LIMA
Comunica a sus jugadores que han comenzado a realizarse las prácticas en Bloor y Spadina a la espalda del Dominion Store.
Todas las personas que tengan condiciones para jugar el fútbol están invitados.

LA DIRECTIVA

CLUB URUGUAY
Invita a la colectividad hispana a participar de las clases de inglés y ciudadania, que se dictarán en su sede, los dias lunes, de 7 pm. a 9 pm., dando comienzo las mismas el próximo lunes 4 de mayo.
Las clases son gratuitas y estarán a cargo de la profesora Francis, nombrada por el Consejo de Educación.
Informes: Sheppard 1230 unidad 20 y 21. Teléfono: 636-7946.

---

pida nuestra cotización sobre
SEGUROS
para
su
VIDA • CASA • AUTOMOVIL
COMERCIO • R.R.S.P.
Facilidades de pago
Allstate
Ud. está en buenas manos
Roberto Dreves
agente
4141 Dixie Rd. Rockwood Mall
624-4124

Please remember
THE CANCER RESEARCH SOCIETY INC.
19 Esterel • P.O. Box 183
Place Bonaventure •Montreal H5A 1A9
Telephone: (514) 861-9227

Information on Blood Donor Clinics
974-9900

Se necesita operador de máquina de coser con experiencia. Trabajo permanente y con buenas condiciones.
Mc Mor of Canada Ltda. 366 Adelaide St. W.

Restaurante con licencia de licor, confitería, pizería. Area Keele y Steeles, rodeado de oficinas, negocios y de la universidad de York, magnifica clientela, establecido por un año. Carmen Pienzos Telf. 783-3333 o 832-1492.

BANQUETES
Para toda ocación preparamos banquetes o buffets desde 20 personas para arriba a precios completamente bajos,tenemos años de experiencia y contamos con personal calificado.T:947-1353.

ADRIAN'S APPLIANCES REPAIRS
Especializado en reparaciones de: cocinas refrigeradoras, lavadoras y secadoras. Ofrecemos servicios pequeños de plomería. Telf. 653-8 781. Cualquier hora.

SUS CLASIFICADOS ESTAN MEJOR EN EL POPULAR

ARMANDO MOVING.

MUDANZAS
Grandes o pequeñas en todo el Canada, Precios especiales al aeeropuerto, llamar a cualquier hora a Armando Tel 535-1876.

DISCOTECA DINAMITA
Matrimonios, cumpleaños, bautizos, fiestas sociales. Hágalo con Dinamita.
Mayores informes llamar a Efrén Tel. 364-0472

Se necesitan operarios/as de máquinas, cortadores y terminadores para cuero y cuero de oveja. Excelentes condiciones de trabajo. Telf. 593-9317.

Se necesita personal para limpieza urgente.
Se necesita ayudante de pintar casas nuevas Telf. 630-98 12 después de las 6.00 pm.

C.S.D.C. JANE Y FINCH

TIENE EL HONOR DE INVITAR A LA SOCIEDAD HISPANA Y AL PUBLICO EN GENERAL

AL BAILE DE ELECCION Y CORONACION DE SU REINA 1987-88

AMENIZARAN EL ACTO LAS POPULARES DISCOTECAS DE ALVARO VALENCIA Y SONERO

FECHA: MAYO 2 HORA 7pm - 2pm.
LUGAR: YORKWOOD COMMUNITY CENTRE
10 YORKWOOD Y JANE ST.
CONTRIBUCION 7.00

PINEWOOD
Furniture
Handcrafted Early Canadian Pine and Oak Reproductions
Brass Beds & Matresses

VISIT OUR SHOWROOM OR CALL
4630 DUFFERIN ST., UNIT A8
DOWNSVIEW, ONTARIO
M3H 5S4

Mon. to Fri. 10 - 9
Sat., Sun. 10 - 6
PHONE 736-1338

Sofa & Chair. Loveseat available. 100% Acrylic. Choice of colors.
$939